



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
26 February 2008
Russian
Original: English

Шестьдесят вторая сессия

Пункт 128 повестки дня

**Бюджет по программам на двухгодичный
период 2008–2009 годов**

Смета расходов на финансирование специальных политических миссий, добрых услуг и других политических инициатив, санкционированных Генеральной Ассамблеей и/или Советом Безопасности

**Дополнительные потребности в ресурсах для специальных
политических миссий на период с 1 января по 31 декабря
2008 года**

Доклад Генерального секретаря

Резюме

В настоящем докладе содержится информация о предлагаемых ассигнованиях, требующихся для финансирования деятельности Специального посланника Генерального секретаря по районам, затронутым «Армией сопротивления Бога», представителя Организации Объединенных Наций при Международном контрольно-консультативном совете и Канцелярии Специального посланника Генерального секретаря по процессу определения будущего статуса Косово, и пересмотренные бюджеты на 2008 год Миссии Организации Объединенных Наций в Непале и Политического отделения Организации Объединенных Наций для Сомали.

Совокупный сметный объем дополнительных потребностей в средствах на 2008 год для этих специальных политических миссий составляет 56 652 000 долл. США (брутто). С учетом того, что после принятия Генеральной Ассамблеей решений, содержащихся в ее резолюции 62/238, остаток ассигнований на специальные политические миссии по разделу 3 «Политические вопросы» бюджета по программам на двухгодичный период 2008–2009 годов



составил 17 322 800 долл. США, и в соответствии с положениями ее резолюции 41/213 по разделу 3 «Политические вопросы» бюджета по программам на двухгодичный период 2008–2009 годов потребуются выделить дополнительные ассигнования на сумму 34 528 100 долл. США, а по его разделу 35 «Налогообложение персонала» — дополнительную сумму в размере 4 801 100 долл. США, которая будет компенсирована такой же суммой по разделу 1 сметы поступлений «Поступления по плану налогообложения персонала».

Содержание

	<i>Пункты</i>	<i>Стр.</i>
I. Общий финансовый обзор	1	4
II. Специальные политические миссии	2–146	4
A. Специальный посланник Генерального секретаря по районам, затронутым «Армией сопротивления Бога»	2–22	4
B. Представитель Организации Объединенных Наций при Международном контрольно-консультативном совете	23–27	13
C. Канцелярия Специального посланника Генерального секретаря по процессу определения будущего статуса Косово	28–46	14
D. Миссия Организации Объединенных Наций в Непале	47–91	21
E. Политическое отделение Организации Объединенных Наций для Сомали	92–146	43
III. Меры, которые необходимо принять Генеральной Ассамблее	147	67
Приложения		
I. Организационная структура Миссии Организации Объединенных Наций в Непале на 2008 год		69
II. Организационная структура Политического отделения Организации Объединенных Наций для Сомали на 2008 год		71

I. Общий финансовый обзор

1. Совокупные сметные потребности в средствах для пяти специальных политических миссий на 2008 год, обсуждаемые в настоящем докладе, составляют 75 870 300 долл. США (нетто). С учетом первоначальных ассигнований согласно решениям Генеральной Ассамблеи, содержащимся в ее резолюции 62/238, чистые дополнительные потребности составляют 51 850 900 долл. США. Информация о потребностях с разбивкой по миссиям приводится в таблице ниже.

(В тыс. долл. США)

	Окончательные ассигнования на 2006–2007 годы	Потребности на 2008 год				Анализ разницы между 2007 и 2008 годами	
		Общий объем	Единообразные	Первоначальные ассигнования	Чистые дополнительные	Общий объем потребностей в 2007 году	Разница
	1	2	3	4	5=(2–4)	6	7=(2–6)
Специальный посланник Генерального секретаря по районам, затронутым «Армией сопротивления Бога»	944,4	2 536,6	241,9	–	2 536,6	746,3	1 790,3
Представитель Организации Объединенных Наций при Международном контрольно-консультативном совете	257,6	64,6	–	–	64,6	162,5	(97,9)
Канцелярия Специального посланника Генерального секретаря по процессу определения будущего статуса Косово	14 088,9	620,8	–	–	620,8	6 727,7	(6 106,9)
Миссия Организации Объединенных Наций в Непале	73 544,7	56 414,5	942,2	16 177,8	40 236,7	88 822,0	(32 407,5)
Политическое отделение Организации Объединенных Наций для Сомали	9 134,0	16 233,8	2 695,4	7 841,6	8 392,2	6 759,9	9 473,9
	97 969,6	75 870,3	3 879,5	24 019,4	51 850,9	103 218,4	(27 348,1)

II. Специальные политические миссии

A. Специальный посланник Генерального секретаря по районам, затронутым «Армией сопротивления Бога»

(2 536 600 долл. США)

Справочная информация, мандат и цель

2. Конфликт между «Армией сопротивления Бога» (ЛРА) и правительством Уганды продолжается с 1986 года и привел к тому, что в одной лишь северной части Уганды число перемещенных лиц оценивается в 1,7 миллиона человек. Этот конфликт охватывает в основном северные районы Уганды, юг Судана и Демократическую Республику Конго. В декабре 2003 года правительство Уганды передало дела в отношении ЛРА в Международный уголовный суд, в результате чего в октябре 2005 года были выданы ордера на арест руководителей

ЛРА. После успешных военных операций Уганды в северной части этой страны и на юге Судана ЛРА была в основном вытеснена в Демократическую Республику Конго. После ряда безуспешных попыток урегулировать этот конфликт мирными средствами правительство Южного Судана в апреле 2006 года выступило инициатором налаживания контактов с ЛРА и правительством Уганды, взяло на себя роль посредника и учредило посреднический секретариат для содействия урегулированию конфликта и облегчения переговоров.

3. За период с июля 2006 года между правительством Уганды и руководством ЛРА была проведена серия мирных переговоров при посредничестве со стороны правительства Южного Судана и «Общины св. Эгидио». 26 августа 2006 года две переговаривающиеся стороны — правительство Уганды и ЛРА — заключили Соглашение о прекращении боевых действий, что позитивно отразилось на гуманитарной обстановке и обстановке в плане безопасности на севере Уганды. В сентябре 2006 года Управление по координации гуманитарных вопросов начало осуществление проекта по реализации Джубской инициативы в целях оказания технической поддержки секретариату по мирному посредничеству и группе по наблюдению за прекращением боевых действий. Однако в декабре 2006 года после принятия ЛРА решения не возвращаться за стол переговоров в Джубу (Судан) переговоры остановились.

4. Генеральный секретарь 1 декабря 2006 года назначил бывшего президента Мозамбика Жуакина Шисану своим Специальным посланником по районам, затронутым ЛРА, с широкими полномочиями по ликвидации последствий деятельности ЛРА в регионе, в том числе в Демократической Республике Конго, на юге Судана и на севере Уганды. В настоящее время мирные переговоры между правительством Уганды и ЛРА получили достаточный импульс, особенно после их возобновления в апреле 2007 года, благодаря усилиям Специального посланника, которые также привели к продлению срока действия Соглашения о прекращении боевых действий до июня 2007 года. 2 мая Специальный посланник также присутствовал в качестве посредника на подписании протокола о коренных причинах конфликта и мерах по его всеобъемлющему урегулированию.

5. Правительство Уганды и ЛРА подписали 29 июня 2007 года Соглашение об ответственности и примирении. Это соглашение, подписание которого далось непросто, касается основополагающих вопросов достижения примирения и мира при необходимости одновременного обеспечения правосудия и наказания. Стороны согласились, среди прочего, с необходимостью изучить возможность использования пользующихся доверием альтернативных традиционных систем отправления правосудия, которые согласовывались бы с международными стандартами и позволили бы решить вопрос о безнаказанности. В сентябре правительство Уганды завершило свои консультации с населением относительно механизмов осуществления вышеупомянутого соглашения. ЛРА начала свои консультации 5 ноября после задержек, вызванных разногласиями с донорами по поводу бюджета. Делегация ЛРА совершит поездки в Аргентину, Сьерра-Леоне, Тимор-Лешти, Чили и Южную Африку, с тем чтобы на опыте этих стран ознакомиться с путями решения проблем обеспечения ответственности и примирения. 4 ноября ЛРА и правительство подписали четвертое добавление к Соглашению о прекращении боевых действий, в котором обе стороны подтвердили свою приверженность мирному процессу.

6. Поскольку начатый в Джубе мирный процесс находится на очень непродолжительном этапе, требуя постоянных и целенаправленных дипломатических усилий и финансовой поддержки, в мае 2007 года Генеральный секретарь принял решение укрепить посреднические усилия Специального посланника путем создания в Джубе структуры для осуществления пристального наблюдения за мирными переговорами. Временное отделение в Кампале будет выполнять функции координатора деятельности Специального посланника, включая координацию поддержки переговорам, и обеспечивать связь со всеми заинтересованными сторонами в Уганде и регионе на всем протяжении переговоров. Ожидается, что, как только обе стороны завершат свои консультации по вопросу о механизмах, считающихся необходимыми для выполнения Соглашения об ответственности и примирении, в 2008 году начнется рассмотрение всех вопросов повестки дня мирных переговоров, включая вопрос о разоружении, демобилизации и реинтеграции и вопрос о всеобъемлющем мирном соглашении.

7. С учетом вероятности того, что мирные переговоры будут продолжаться в течение всего 2008 года, поскольку еще предстоит обсудить механизмы осуществления отдельных пунктов их повестки дня, а именно тех, которые касаются всеобъемлющих решений, ответственности и примирения, прекращения огня и разоружения, демобилизации и реинтеграции, Генеральный секретарь в письме от 21 ноября (S/2007/719) информировал Председателя Совета Безопасности о своем предложении продлить срок действия мандата временного Отделения связи его Специального посланника и повысить статус этого отделения, преобразовав его в специальную политическую миссию. В письме также содержались наброски плана деятельности Отделения. В своем ответе от 6 декабря (S/2007/720) Председатель Совета информировал Генерального секретаря о том, что Совет принял к сведению его предложение и информацию, содержащуюся в его письме.

8. В настоящее время между Специальным посланником, Миссией Организации Объединенных Наций в Демократической Республике Конго (МООНДРК) и Миссией Организации Объединенных Наций в Судане (МООНВС) проводятся обстоятельные консультации как на уровне глав миссий, так и на рабочем уровне по вопросам, касающимся деятельности ЛРА в регионе. Канцелярия Специального посланника и МООНДРК обмениваются информацией о положении на востоке Демократической Республики Конго, касающейся его политических и военных аспектов и аспектов, связанных с безопасностью. МООНДРК и МООНВС продолжают оказывать начатому в Джубе мирному процессу материально-техническую поддержку и поддержку в плане обеспечения безопасности в соответствии со своими нынешними мандатами и возможностями.

9. Цель миссии, ее ожидаемые достижения и показатели достижения результатов указаны ниже.

Цель: обеспечение продолжения мирных переговоров в Джубе и содействие успешному заключению всеобъемлющего мирного соглашения между правительством Уганды и «Армией сопротивления Бога» и созданию регионального контрольного механизма.

<i>Ожидаемые достижения</i>	<i>Показатели достижения результатов</i>
а) Успешное завершение мирных переговоров в Джубе	а) Число встреч между сторонами для достижения договоренности по пунктам 3 (ответственность и примирение), 4 (прекращение огня) и 5 (разоружение, демобилизация и реинтеграция) повестки дня мирных переговоров, ведущей к подписанию/заключению всеобъемлющего мирного соглашения <i>Показатели деятельности:</i> Показатель за 2006 год: данные отсутствуют Показатель за 2007 год: 8 встреч Целевой показатель на 2008 год: 6 встреч
б) Создание национальных и региональных механизмов контроля за осуществлением окончательного мирного соглашения	б) i) Увеличение числа регулярных встреч, консультаций и обменов между странами региона <i>Показатели деятельности:</i> Показатель за 2006 год: данные отсутствуют Показатель за 2007 год: 0 Целевой показатель на 2008 год: 6 ii) Создание регионального контрольного механизма <i>Показатели деятельности:</i> Показатель за 2006 год: не применимо Показатель за 2007 год: нет Целевой показатель на 2008 год: да

Мероприятия

- Консультации с правительством Уганды, ЛРА, посреднической группой, странами региона, имеющими отношение к мирным переговорам, и Страновой группой Организации Объединенных Наций
- Организация серии совещаний соседних стран при содействии со стороны МООНВС и МООНДРК для координации деятельности, направленной на обеспечение региональной стабильности и создание гарантий успешности выполнения мирного соглашения
- Организация ежемесячных совещаний Специального посланника Генерального секретаря и правительства Южного Судана (посредник) в Джубе для обсуждения вопроса о возобновлении переговоров
- Организация ежемесячных совещаний между Специальным посланником и руководителями соседних стран, а также главами МООНДРК и МООНВС для обсуждения вопроса о возобновлении переговоров в целях координации согласованного регионального подхода к мирным переговорам
- Содействие проведению трехсторонних совещаний (правительство Уганды, ЛРА, правительство Южного Судана (посредник))

- Подготовка одного доклада и двух брифингов для Совета Безопасности
- Подготовка трех публичных заявлений о повестке дня мирных переговоров

Внешние факторы

10. Ожидается, что миссия достигнет своей цели и реализует свои ожидаемые достижения при условии, что стороны будут по-прежнему приветствовать посреднические усилия и выполнять достигнутые соглашения при содействии со стороны Специального посланника, посредника, доноров, Страновой группы Организации Объединенных Наций, региональных субъектов и международного сообщества.

Потребности в ресурсах

(В тыс. долл. США)

Категория расходов	Окончательные ассигнования на 2006–2007 годы (1)	Потребности на 2008 год		Анализ разницы между 2007 и 2008 годами	
		Общий объем (2)	Единогласные (3)	Общий объем потребностей в 2007 году (4)	Разница (5)=(2)–(4)
Расходы на гражданский персонал	197,0	1 471,0	–	161,6	1 309,4
Оперативные расходы	747,4	1 065,6	241,9	584,7	480,9
Общий объем потребностей	944,4	2 536,6	241,9	746,3	1 790,3

11. Сметные ассигнования для Отделения связи Специального посланника на период продолжительностью один год, заканчивающийся 31 декабря 2008 года, составляют 2 536 600 долл. США нетто (2 738 400 долл. США брутто) и предназначены для покрытия расходов на оклады, общих расходов по персоналу и расходов на выплату суточных участников миссии (1 471 000 долл. США) из расчета наличия 10 штатных должностей, перечисляемых ниже, а также расходов на привлечение консультантов (105 000 долл. США), на поездки персонала (220 200 долл. США), на приобретение оборудования и предметов снабжения (202 700 долл. США), на приобретение и эксплуатацию автотранспортных средств (144 300 долл. США), на воздушный транспорт (293 800 долл. США), на связь (46 300 долл. США), на информационные технологии (40 600 долл. США) и на прочие услуги, предметы снабжения и оборудование (12 700 долл. США).

Потребности в штатных должностях

	Категория специалистов и выше									Категория общего обслуживания и смежные категории		Итого, между-народные сотрудники	Национальный персонал		Добро-вольцы Органи-зации Объеди-ненных Наций	Всего
	ЗГС	ПГС	Д-2	Д-1	С-5	С-4	С-3	С-2	Итого	Катего-рия поле-вой служ-бы и службы охраны	Кате-гория общего обслуживания		Нацио-нальные сотруд-ники специа-листы	Мест-ный ра-зряд		
2007 год	1	—	—	—	1	—	—	—	2	—	1	3	—	1	—	4
Предлагается на 2008 год	1	—	—	1	2	1	1	—	6	1	1	8	—	2	—	10
Изменение	—	—	—	1	1	1	1	—	4	1	—	5	—	1	—	6

12. Предлагаемое штатное расписание Отделения включает в общей сложности 10 должностей, описываемых ниже.

Специальный посланник Генерального секретаря (заместитель Генерального секретаря)

13. Специальный посланник как руководитель миссии отвечает за достижение цели миссии, и его должность предлагается учредить на уровне заместителя Генерального секретаря на основе оплаты за фактически проработанное время сроком на девять месяцев с учетом необходимости проведения переговоров на самом высоком уровне не только в Уганде, но и с главами государств в соседних с ней странах, затронутых ЛРА. Высокое положение Специального посланника обеспечивает доступ к главам государств и правительств, в частности в Уганде, и к руководству ЛРА и позволяет обеспечивать содействие мирному процессу с привлечением государственных должностных лиц высокого и старшего уровня, представителей всех заинтересованных сторон, посреднического секретариата, наблюдателей, гражданского общества, Страновой группы Организации Объединенных Наций, дипломатического сообщества и старших представителей региональных и субрегиональных организаций.

Начальник Отделения связи в Кампале (Д-1)

14. Предполагается, что начальник Отделения связи в Кампале (Д-1) в пределах делегированных полномочий будет осуществлять надзор за аналитической деятельностью и подготовкой отчетности в связи со значимыми событиями в стране и регионе, связанными с процессом установления мира между правительством Уганды и ЛРА, и координировать эту деятельность. В круг его обязанностей будут входить разработка политических стратегий; подготовка предложений относительно стратегических директив и планов действий для нахождения незамедлительно реализуемых и долгосрочных решений политическим проблемам в целом; координация деятельности Отделения по определению назревающих проблем, имеющих отношение к мандату Специального посланника, включая подготовку рекомендаций относительно возможных стратегий и мер; пристальный контроль и надзор за деятельностью персонала по анализу имеющих отношение к начатому в Джубе мирному процессу событий, связанных с политической обстановкой и обстановкой в плане безопасности, и собы-

тий в военной области и в регионе в целом; осуществление от имени Специального посланника надзора за надлежащим функционированием Отделения и работой всех сотрудников, которые подотчетны Специальному посланнику через начальника Отделения; осуществление от имени Специального посланника надзора за подготовкой бюджетов, ориентированных на конкретные результаты, и определением стратегических целей Отделения и координация подготовки таких бюджетов и определения таких целей; оказание содействия, от имени Специального посланника и при поддержке со стороны послов африканских государств, достижению мирного соглашения между правительством Уганды и ЛРА; координация деятельности послов африканских государств и оказание им надлежащей материально-технической поддержки с учетом нынешнего мандата и возможностей Отделения; планирование и осуществление оперативной деятельности, связанной с работой Отделения (процесс примирения, разоружения, демобилизации и реинтеграции и восстановление); применение в контексте стратегий Отделения и его деятельности по планированию и оперативной деятельности комплексного подхода, предусматривающего учет прав человека и гендерной проблематики; планирование программ, проектов и мероприятий, требующих задействования и участия сразу нескольких департаментов и/или учреждений, и координация и осуществление таких программ, проектов и мероприятий; надзор за подготовкой всеобъемлющих докладов, информационных записок, тезисов для выступлений и других соответствующих документов для Специального посланника; налаживание и поддержание связей со старшими государственными должностными лицами, а также взаимодействие и координация усилий с представителями всех соответствующих сторон, участвующих в начатом в Джубе мирном процессе, посредническим секретариатом, наблюдателями, гражданским обществом, Страновой группой Организации Объединенных Наций, дипломатическим сообществом, старшими представителями региональных и субрегиональных организаций и Группой Организации Объединенных Наций по обеспечению безопасности; а также выполнение в надлежащих случаях функций представителя Специального посланника на совещаниях высокого уровня.

Старший советник по политическим вопросам (С-5)

15. Предполагается, что, действуя через начальника Отделения, старший советник по политическим вопросам (С-5) будет оказывать Специальному посланнику консультационную помощь и поддержку по политическим вопросам в контексте выполнения им его повседневных обязанностей, включая сопровождение Специального посланника в ходе важных поездок по региону и другим районам. Сотрудник на этой должности будет отвечать за взаимодействие со всеми партнерами и субъектами в поддержку деятельности Специального посланника в регионе по широкому кругу вопросов (в частности с Управлением Координатора чрезвычайной помощи, Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека, Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев, Специальным представителем Генерального секретаря по вопросу о детях и вооруженных конфликтах, Детским фондом Организации Объединенных Наций и Фондом Организации Объединенных Наций для развития в интересах женщин — по вопросам, касающимся мандата Специального посланника, с Международным уголовным судом, Управлением по правовым вопросам, миссиями Организации Объединенных Наций, развернутыми в районе Великих озер, и други-

ми соответствующими субъектами — по вопросам, касающимся руководителей ЛРА, которым были предъявлены обвинения); за обеспечение полной информированности Специального посланника через начальника Отделения о всех соответствующих мероприятиях в Центральных учреждениях и системе Организации Объединенных Наций; а также за обеспечение согласованности в контексте осуществляемой Специальным посланником деятельности по планированию, принятию решений и осуществлению контроля.

Старший советник по военным вопросам (С-5)

16. Предполагается, что для поддержки посреднических усилий потребуется сотрудник на должности старшего советника по военным вопросам (С-5), который будет обеспечивать полную и постоянную информированность Специального посланника на повседневной основе через начальника Отделения об актуальных вопросах военного характера и вопросах, связанных с безопасностью, и оказывать ему консультационную помощь по вопросам, касающимся соглашения о прекращении огня, и по связанным с безопасностью аспектам мирного процесса. Сотрудник на этой должности будет также взаимодействовать с военными компонентами МООНДРК и МООНВС, представителями Народных сил обороны Уганды, Народно-освободительной армии Судана и Вооруженных сил Демократической Республики Конго, а также любых других соответствующих партнеров для достоверной оценки положения в военной области и в плане безопасности на местах. Старший советник по военным вопросам подотчетен Специальному посланнику через начальника Отделения.

Сотрудник по правовым вопросам (С-4)

17. Предполагается, что сотрудник по правовым вопросам (С-4) будет обеспечивать юридические консультации по всем аспектам мандата, а также по вопросам, связанным с конституцией и другими национальными законами в контексте их влияния на политический процесс; оказывать Специальному посланнику помощь в правовых вопросах; оказывать консультационную помощь по всем вопросам, связанным с правовыми рамками начатого в Джубе мирного процесса, Соглашением об ответственности и примирении и протоколом, касающимся порядка его выполнения; взаимодействовать с Управлением по правовым вопросам для обеспечения соблюдения практики и политики Организации Объединенных Наций; выполнять протокольные функции и функции сношения со страной пребывания; взаимодействовать по правовым вопросам с внешними субъектами, включая государственных должностных лиц, а также региональные субъекты и организации, дипломатическое сообщество и подразделения системы Организации Объединенных Наций, действующие в Уганде и соседних странах; а также оказывать консультационную помощь по административным и кадровым вопросам и вопросам контрактов, связанным с оперативной деятельностью, в том числе по вопросам привилегий и иммунитетов.

Сотрудник по политическим вопросам (С-3)

18. Предполагается, что сотрудник по политическим вопросам (С-3) будет отвечать за наблюдение за связанными с начатым в Джубе мирным процессом политическими событиями и событиями, имеющими отношение к сфере безопасности и к региону в целом, и за их анализ. Сотрудник по политическим вопросам будет докладывать начальнику Отделения о важных событиях в стране

и районах, затронутых ЛРА. Этот сотрудник будет подготавливать проекты политических стратегий и определять назревающие вопросы, имеющие отношение к мандату Отделения, включая подготовку проектов рекомендаций относительно возможных стратегий и мер; оказывать начальнику Отделения помощь в усилиях по координации деятельности послов африканских государств и по обеспечению им надлежащей материально-технической поддержки в соответствии с нынешним мандатом Отделения и с учетом его возможностей; заниматься исследовательской работой по широкому кругу вопросов, связанных с мандатом; подготавливать проекты докладов, информационных записок, тезисов для выступлений, писем, ежедневных и еженедельных отчетов и других соответствующих документов по вопросам, интересующим начальника Отделения или Специального посланника и Департамент по политическим вопросам; а также оказывать поддержку в ходе визитов старших должностных лиц Организации Объединенных Наций, государственных должностных лиц высокого уровня или представителей соответствующих сторон, участвующих в начале в Джубе мирном процессе, и старших представителей региональных и субрегиональных организаций.

Сотрудник по административным/финансовым вопросам (категория полевой службы)

19. Предполагается, что сотрудник по административным/финансовым вопросам будет оказывать административную и материально-техническую поддержку основной деятельности Отделения и обеспечивать наличие надлежащих кадровых и бюджетных систем, систем бухгалтерского учета и отчетности и систем внутреннего контроля.

Административный помощник (категория общего обслуживания (прочие разряды))

20. Административный помощник выполняет функции координатора по административным вопросам для Специального посланника и начальника Отделения. Сотрудник на этой должности будет также обеспечивать эффективную повседневную работу Отделения и выступать в качестве связующего звена по административным вопросам между Центральными учреждениями и миссией.

Административный/канцелярский помощник (местный разряд)

21. Один сотрудник на должности административного/канцелярского помощника местного разряда требуется для выполнения канцелярской работы общего характера для Отделения и его персонала и, при необходимости, для оказания поддержки международным сотрудникам на должностях административного помощника и сотрудника по административным вопросам в выполнении их административных функций.

Водитель (местный разряд)

22. Предлагается создать специальную должность водителя для обеспечения возможности надежного и гибкого транспортного обслуживания Специального посланника во время его визитов и повседневного транспортного обслуживания начальника Отделения, а также для содействия бесперебойному функционированию Отделения за счет выполнения оперативных курьерских функций.

В. Представитель Организации Объединенных Наций при Международном контрольно-консультативном совете

(64 600 долл. США)

Справочная информация, мандат и цель

23. Международный контрольно-консультативный совет является ревизионным надзорным органом для Фонда развития Ирака. Основная задача Совета, как она поставлена в резолюции 1483 (2003) Совета Безопасности, заключается в содействии достижению целей, определенных в этой резолюции, в частности в оказании помощи в обеспечении того, чтобы Фонд использовался транспарентным образом на благо народа Ирака и чтобы весь экспорт нефти, нефтепродуктов и природного газа из Ирака осуществлялся в соответствии с преобладающей на международных рынках передовой практикой. Фонд развития Ирака был создан во исполнение той же резолюции, и в нем хранится выручка от экспорта нефти из Ирака, а также сохраняющиеся остатки на счетах программы «Нефть в обмен на продовольствие» и другие замороженные иракские средства.

24. В состав Совета входят обладающие надлежащей квалификацией представители Генерального секретаря, Директора-распорядителя Международного валютного фонда, Генерального директора Арабского фонда экономического и социального развития и Президента Международного банка реконструкции и развития, а также обладающий надлежащей квалификацией представитель, назначенный правительством Ирака. От Организации Объединенных Наций Генеральный секретарь назначил представителя на должности уровня помощника Генерального секретаря.

25. Самая последняя информация о мандате и членском составе Международного контрольно-консультативного совета содержится в резолюции 1790 (2007) Совета Безопасности, которой его мандат был продлен до 31 декабря 2008 года.

26. В соответствии со своим кругом ведения Совет определяет периодичность и место проведения своих регулярных совещаний, на которые он должен собираться не реже одного раза в квартал. Ожидается, что в 2008 году Совет проведет четыре совещания: в Вашингтоне (ОК), Кувейте, Омане и Нью-Йорке.

Потребности в ресурсах

(В тыс. долл. США)

Категория расходов	Окончательные ассигнования на 2006–2007 годы	Потребности на 2008 год		Анализ разницы между 2007 и 2008 годами	
		Общий объем	Единовременные	Общий объем потребностей в 2007 году	Разница
	(1)	(2)	(3)	(4)	(5)=(2)–(4)
Расходы на гражданский персонал	152,9	–	–	133,7	(133,7)
Оперативные расходы	104,7	64,6	–	28,8	35,8
Общий объем потребностей	257,6	64,6	–	162,5	(97,9)

Потребности в ресурсах

27. Предлагаемые сметные ассигнования для Международного контрольно-консультативного совета на период с 1 января по 31 декабря 2008 года составляют 64 600 долл. США и предназначены для покрытия расходов на служебные поездки представителя и заместителей и/или советников на совещания Совета (42 600 долл. США), а также расходов на проведение одного совещания в Нью-Йорке (22 000 долл. США). Расходы на поездки включают расходы на проезд воздушным транспортом, расходы на выплату суточных и терминальные расходы представителя и одного или двух сотрудников.

С. Канцелярия Специального посланника Генерального секретаря по процессу определения будущего статуса Косово

(620 800 долл. США)

Справочная информация, мандат и цель

28. Своей резолюцией 1244 (1999) Совет Безопасности учредил международное гражданское присутствие и присутствие по безопасности в целях создания временной администрации для Косово под контролем специального представителя Генерального секретаря. В соответствии с этой резолюцией одна из основных обязанностей международного гражданского присутствия заключалась в оказании содействия политическому процессу, призванному определить будущий статус Косово. С этой целью и после рассмотрения Советом Безопасности доклада Генерального секретаря о Миссии Организации Объединенных Наций по делам временной администрации в Косово (МООНК) (S/2005/335 и Согг.1) Генеральный секретарь назначил Кая Эйде (Норвегия) своим Специальным посланником по проведению всеобъемлющего обзора положения в Косово. На основе результатов этого обзора Генеральный секретарь сделал вывод о том, что пришло время переходить к следующему этапу политического процесса в Косово, и сообщил Совету Безопасности о своем намерении назначить Специального посланника для руководства процессом определения будущего статуса (см. S/2005/635).

29. После назначения 10 ноября 2005 года Специального посланника и его заместителя в Вене была учреждена Канцелярия Специального посланника Генерального секретаря по процессу определения будущего статуса Косово. Совет Безопасности приветствовал эти назначения, о чем говорилось в письме Председателя Совета от 10 ноября 2005 года (S/2005/709).

30. Определение будущего статуса осуществляется в контексте резолюции 1244 (1999) Совета Безопасности и соответствующих заявлений Председателя Совета. Цель этого процесса заключается в обеспечении политического урегулирования, которое определит будущий статус Косово, включая договоренности о возможном международном присутствии после определения будущего статуса. Оперативную основу для достижения целей процесса определения будущего статуса обеспечивают руководящие принципы этого процесса, согласованные с Контактной группой (S/2005/709).

31. С момента учреждения Канцелярии Специальный посланник проводит обстоятельные консультации и тесно сотрудничает, в частности, с Генеральным секретарем, Советом Безопасности, членами Контактной группы (Германия,

Италия, Российская Федерация, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки и Франция), Европейским союзом, Советом Европы, Организацией по безопасности и сотрудничеству в Европе (ОБСЕ), Организацией Североатлантического договора (НАТО), Всемирным банком, правительством Австрии и другими соответствующими региональными организациями и региональными субъектами и ключевыми участниками. Кроме того, Специальный посланник координирует свою деятельность со Специальным представителем Генерального секретаря в Косово.

32. Канцелярия Специального посланника всесторонне опирается на знания и опыт МООНК. В этой связи рабочие отношения между Канцелярией и Миссией основываются на объединении и взаимодополняемости усилий в контексте такой деятельности, как «челночная дипломатия», направление технических миссий в регион и организация совещаний в Вене и других столицах. Кроме того, осуществляется тесная координация на оперативном уровне с Европейским союзом, НАТО, Советом Европы и ОБСЕ. Предусматривается, что, помимо выполнения важной роли содействия проведению переговоров по процессу определения будущего статуса, на эти структуры ложится главная ответственность за осуществление окончательного урегулирования. Поддержка, оказанная Специальному посланнику этими ключевыми международными структурами, широкомасштабна и чрезвычайно полезна в плане представления от имени международного сообщества консенсусной позиции для достижения урегулирования вопроса о статусе.

33. Страна пребывания обеспечивает возможности для выполнения представительских функций, охрану и безопасность и общую поддержку (на основе совместного несения расходов) в связи с организацией в Вене различных совещаний высокого уровня, включая 15 раундов технических переговоров между сторонами и два совещания на высшем уровне, которые были проведены в июле 2006 года и марте 2007 года и на которых обсуждался процесс определения будущего статуса. После сокращения численного состава этой миссии в 2007 году страна пребывания будет продолжать предоставлять служебные помещения до завершения Канцелярией Специального посланника своей работы.

34. Кроме того, Канцелярия и МООНК, а также, в широком плане, Отделение связи Организации Объединенных Наций в Белграде осуществляют широкое сотрудничество в различных областях деятельности по материально-техническому обеспечению на основе совместного использования ресурсов во всех случаях, когда это практически возможно. МООНК в рабочем порядке обеспечивает безопасность и общую административную поддержку для миссий Специального посланника и предоставляет возможность пользоваться своим вертолетом на основе возмещения расходов. Канцелярия Специального посланника также пользуется услугами устных переводчиков МООНК в связи с обслуживанием технических и других совещаний высокого уровня, проводимых в Вене. Помимо этого, Канцелярия Специального посланника и Отделение Организации Объединенных Наций в Вене в марте 2006 года подписали меморандум о взаимопонимании, предусматривающий предоставление Отделением административных услуг в поддержку деятельности Канцелярии.

35. Одна из главных задач Канцелярии Специального посланника заключается в вовлечении обеих сторон в прямой диалог. Прогресс в этом отношении был значительным, о чем свидетельствовали проведенные в 2006 году 14 раун-

дов технических переговоров и одно совещание на высшем уровне. Однако трудности, с которыми столкнулись обе стороны в ходе этих переговоров, побудили Канцелярию перенести внимание на разработку всеобъемлющего предложения, что было рекомендовано министрами иностранных дел стран Контактной группы в их заявлении от 20 ноября 2006 года. Проект предложения по урегулированию был представлен сторонам в Белграде и Приштине в начале 2007 года после завершения выборов, а затем состоялся еще один раунд прямых переговоров между двумя сторонами относительно содержания этого предложения и было проведено второе совещание на высшем уровне для обсуждения процесса определения статуса. Несмотря на это, в позициях двух сторон сохранились непримиримые расхождения.

36. Специальный посланник представил Генеральному секретарю свое всеобъемлющее предложение об урегулировании статуса Косово вместе с докладом, в котором излагаются основы этого предложения. Генеральный секретарь одобрил оба этих документа и препроводил их Совету Безопасности 26 марта 2007 года (S/2007/168). 3 апреля Специальный посланник кратко информировал Совет Безопасности о содержании этих документов.

37. Генеральный секретарь сделал 1 августа 2007 года заявление, в котором он приветствовал договоренность Контактной группы относительно путей ведения дальнейших переговоров между Белградом и Приштиной в течение нового периода взаимодействия. Ведущую роль в этой деятельности играла «тройка» в составе представителей Европейского союза, Российской Федерации и Соединенных Штатов Америки, поддержку посредническим усилиям которой оказывала Канцелярия Специального посланника. 7 декабря Контактная группа доложила Генеральному секретарю о результатах, достигнутых в ходе этого периода взаимодействия. Канцелярия принимала полномасштабное участие в этом процессе от имени Организации Объединенных Наций, представляя информацию и разъяснения в ответ на соответствующие просьбы и присутствуя на переговорах в качестве наблюдателя.

38. Доклад Контактной группы не привел к выработке согласованной позиции в Совете Безопасности. Поскольку в этой связи не ясно, куда приведут события в контексте процесса определения статуса, Канцелярия Специального посланника намерена сохранить минимальное число сотрудников на период с 1 января по 31 марта 2008 года для представления Организации Объединенных Наций на любых переговорах и будет по мере необходимости предоставлять разъяснения и оказывать консультационную помощь в отношении предложения об урегулировании и/или его элементов, после чего на ликвидацию этой миссии будет отведен один месяц.

39. Цель миссии, ее ожидаемые достижения и показатели достижения результатов указаны ниже.

Цель: содействие политическому процессу, призванному определить будущий статус Косово.

Ожидаемые достижения

Показатели достижения результатов

а) Политическое урегулирование вопроса о будущем статусе Косово

а) i) Согласие сторон с ключевыми элементами всеобъемлющего предложения Специального посланника относительно урегулирования вопроса о статусе Косово

Показатели деятельности:

Показатель за 2006 год: неприменимо

Расчетный показатель за 2007 год: неприменимо

Целевой показатель на 2008 год: начало осуществления

ii) Принятие ключевых элементов в отношении децентрализации

Показатели деятельности:

Показатель за 2006 год: неприменимо

Расчетный показатель за 2007 год: неприменимо

Целевой показатель на 2008 год: принятие и начало осуществления положений в отношении децентрализации

iii) Принятие ключевых элементов в отношении охраны религиозных и культурных объектов

Показатели деятельности:

Показатель за 2006 год: неприменимо

Расчетный показатель за 2007 год: неприменимо

Целевой показатель на 2008 год: принятие и начало осуществления положений в отношении охраны религиозных и культурных объектов

iv) Принятие ключевых элементов в отношении защиты прав общин этнических меньшинств

Показатели деятельности:

Показатель за 2006 год: неприменимо

Расчетный показатель за 2007 год: неприменимо

Целевой показатель на 2008 год: принятие и начало осуществления положений в отношении защиты прав общин этнических меньшинств

v) Принятие ключевых элементов в отношении экономических вопросов

Показатели деятельности:

Показатель за 2006 год: неприменимо

Расчетный показатель за 2007 года: неприменимо

Целевой показатель на 2008 год: принятие и начало осуществления положений в отношении экономических вопросов

Мероприятия

- Организация технических миссий и проведение встреч с заинтересованными сторонами по таким вопросам, как децентрализация, религиозные и культурные объекты, защита общин этнических меньшинств, сектор безопасности и экономические вопросы
- Проведение брифингов для Генерального секретаря и Секретариата
- Проведение брифингов для ключевых членов Совета Безопасности/консультаций с ними
- Проведение, при необходимости, брифингов для членов Контактной группы в Белграде и Приштине/консультаций с ними
- Проведение консультаций с другими соответствующими региональными субъектами
- Проведение брифингов для Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры, Совета Европы, Европейского союза, НАТО, ОБСЕ и других заинтересованных сторон/консультаций с ними
- Проведение политического анализа и подготовка докладов для процесса определения будущего статуса

*Ожидаемые достижения**Показатели достижения результатов*

b) Договоренности о возможном международном присутствии после определения статуса Косово

b) i) Заключение соглашений между региональными организациями относительно роли и обязанностей международного сообщества в соответствии с определенным статусом и в отношении осуществления решения о статусе

Показатели деятельности:

Показатель за 2006 год: неприменимо

Расчетный показатель за 2007 год: неприменимо

Целевой показатель на 2008 год: заключение соглашений и определение обязанностей

ii) Согласование плана действий международных финансовых учреждений в отношении деятельности по восстановлению/инвестиционной деятельности

Показатели деятельности:

Показатель за 2006 год: разработка и согласование плана действий

Расчетный показатель за 2007 год: начало осуществления плана действий

Целевой показатель на 2008 год: осуществление плана действий

Мероприятия

- Проведение консультаций и совещаний по вопросам планирования, организации и согласованного развертывания механизма переходного процесса и осуществления деятельности в Приштине, Брюсселе и Нью-Йорке
- Проведение брифингов для региональных заинтересованных сторон, региональных организаций и членов Контактной группы по различным аспектам возможного политического урегулирования и стратегий его обеспечения/консультаций с ними
- Проведение анализа, разработка вариантов и подготовка документов с изложением позиции относительно роли Организации Объединенных Наций после урегулирования вопроса о статусе Косово

Внешние факторы

40. Ожидается, что цели и ожидаемые достижения Канцелярии Специального посланника будут реализованы при условии, что: а) международное сообщество и ключевые стороны будут проявлять политическую волю к сотрудничеству в рамках политического процесса, призванного определить будущий статус Косово, и неизменно оказывать ему поддержку; а также б) положение на местах будет способствовать полному осуществлению мандата.

Потребности в ресурсах
(В тыс. долл. США)

Категория расходов	Окончательные ассигнования на 2006–2007 годы	Потребности на 2008 год		Анализ разницы между 2007 и 2008 годами	
		Общий объем	Единовременные	Общий объем потребностей в 2007 году ^a	Разница
	(1)	(2)	(3)	(4)	(5)=(2)–(4)
Расходы на гражданский персонал	9 600,7	409,1	–	4 680,4	(4 271,3)
Оперативные расходы	4 488,2	211,7	–	2 047,3	(1 835,6)
Общий объем потребностей	14 088,9	620,8	–	6 727,7	(6 106,9)

^a A/61/525/Add.3, раздел 6.

41. Сметные ассигнования для финансирования Канцелярии Специального посланника Генерального секретаря по процессу определения будущего статуса Косово в период с 1 января по 30 апреля 2008 года составляют 620 800 долл. США нетто (707 100 долл. США брутто) и складываются из суммы в размере 566 400 долл. США нетто на финансирование операций в течение трех месяцев (с 1 января по 31 марта) и суммы в размере 54 400 долл. США для покрытия расходов на ликвидацию в течение одного месяца (с 1 по 30 апреля).

42. Предлагаемые ресурсы предназначены для покрытия расходов на выплату окладов и общих расходов по персоналу (409 100 долл. США) в связи с финансированием 11 штатных должностей международных и национальных сотрудников в течение трехмесячного периода операций и 1 должности международного сотрудника и 2 должностей национальных сотрудников в течение периода ликвидации, а также для покрытия расходов по статьям «Консультанты»

(20 000 долл. США), «Служебные поездки» (60 300 долл. США), «Помещения и объекты инфраструктуры» (35 700 долл. США), «Автомобильный транспорт» (6000 долл. США), «Воздушный транспорт» (11 500 долл. США), «Связь» (30 100 долл. США), «Информационные технологии» (26 000 долл. США) и «Прочие предметы снабжения, услуги и оборудование» (22 100 долл. США).

43. Разница между потребностями в 2007 году и предлагаемой бюджетной сметой на период с 1 января по 30 апреля 2008 года объясняется главным образом сокращением бюджетного периода с 12 до 4 месяцев, из которых последний отводится на ликвидацию. Она также соотносится с сокращением числа должностей и объема ресурсов, требующихся для осуществления деятельности в течение сокращенного периода.

Потребности в должностях

	<u>Категория специалистов и выше</u>								<u>Категория общего обслуживания и смежные категории</u>		Итого, международные сотрудники	<u>Национальный персонал</u>			Добровольцы Организации Объединенных Наций	Всего
	<i>ЗГС</i>	<i>ПГС</i>	<i>Д-2</i>	<i>Д-1</i>	<i>С-5</i>	<i>С-4</i>	<i>С-3</i>	<i>С-2</i>	<i>Итого</i>	<i>Категория полевой службы и службы охраны</i>		<i>Категория общего обслуживания</i>	<i>Национальные сотрудники</i>	<i>Местный разряд</i>		
Утверждено на 2007 год	1	1	–	4	3	4	5	–	18	19	16	53	–	–	–	53
Предлагается на 2008 год	1	1	–	2	1	1	–	–	6	–	5	11	–	–	–	11
Изменение	–	–	–	(2)	(2)	(3)	(5)	–	(12)	(19)	(11)	(42)	–	–	–	(42)

44. Общее число предлагаемых для Канцелярии Специального посланника штатных должностей на период с 1 января по 30 апреля 2008 года сокращается до 11 (по сравнению с 53 в 2007 году) и включает 6 должностей категории специалистов и 5 должностей категории общего обслуживания. Сокращение на 42 должности объясняется сокращением численного состава миссии с июня 2007 года и ее ожидаемой ликвидацией 30 апреля 2008 года.

45. На период с 1 января по 31 марта 2008 года предлагаются следующие 11 должностей: 1 должность заместителя Генерального секретаря (Специальный посланник); 1 должность помощника Генерального секретаря (заместитель Специального посланника); 2 должности категории общего обслуживания (прочие разряды) (1 личный помощник и 1 помощник по административным вопросам); 2 должности класса Д-1 (руководитель Группы по правовым вопросам и руководитель Группы по политическим вопросам); 1 должность класса С-4 (сотрудник по политическим вопросам); 1 должность класса С-5 (старший сотрудник по административным вопросам); 2 должности категории общего обслуживания (прочие разряды) (2 помощника по административным вопросам); а также 1 должность категории общего обслуживания (прочие разряды) (помощник по информационным системам).

46. В течение периода ликвидации в составе миссии останется группа по ликвидации из трех сотрудников на административных должностях (1 должность класса С-5 и 2 должности категории общего обслуживания (прочие разряды)).

D. Миссия Организации Объединенных Наций в Непале

(56 414 500 долл. США)

Справочная информация, мандат и цель

47. Своей резолюцией 1740 (2007) Совет Безопасности учредил на период в 12 месяцев Миссию Организации Объединенных Наций в Непале (МООНН), которая должна была осуществлять свою деятельность под руководством Специального представителя Генерального секретаря. Эта миссия была создана в ответ на просьбы правительства Непала, сформированного Альянсом семи политических партий, и Коммунистической партии Непала (маоистской) об оказании помощи осуществлению мирного процесса в Непале (см. S/2006/920), а также в связи с предстоящим подписанием 21 ноября 2006 года Всеобъемлющего мирного соглашения. С учетом просьб сторон этого Соглашения в мандат МООНН были включены следующие задачи:

- a) наблюдать за принятием мер в отношении оружия и вооруженного персонала армии Непала и маоистской армии;
- b) по линии Объединенного наблюдательно-координационного комитета оказывать сторонам помощь в осуществлении достигнутого между ними соглашения, касающегося мер в отношении оружия и вооруженного персонала обеих сторон;
- c) оказывать техническую помощь в деле планирования, подготовки и проведения выборов в Учредительное собрание в свободной и справедливой атмосфере;
- d) содействовать наблюдению за выполнением договоренностей о прекращении огня.

48. Кроме того, независимая группа наблюдателей за проведением выборов, назначенная Генеральным секретарем и подотчетная ему, рассмотрела все технические аспекты процесса проведения выборов.

49. В 2007 году в соответствии со своим мандатом МООНН оказывала содействие проведению в стране ряда важных мероприятий. 1 апреля стороны сформировали временное правительство на основе временной конституции, а затем временный законодательный орган страны принял основное законодательство, регламентирующее проведение выборов (Закон о выборах членов Учредительного собрания). Избирательная комиссия смогла осуществить необходимую техническую подготовку и заложить основу для проведения выборов в Учредительное собрание. После учреждения Миссии в стране больше не отмечалось случаев вооруженных столкновений между сторонами.

50. Однако разногласия между сторонами в отношении рамок проведения выборов, первоначально намеченных на июнь 2007 года, стали причиной переноса их сроков. Осенью между партиями, входящими в состав временного правительства, усилилась напряженность, главным образом из-за сохраняющихся разногласий относительно условий, необходимых для проведения выборов, а также из-за отсутствия взаимного доверия в отношении взятых ими обязательств, касающихся выполнения различных договоренностей. В результате 18 сентября маоисты вышли из состава правительства. Кроме того, несмотря на соглашения, достигнутые с Форумом в защиту прав народности маххеси и

Непальской федерацией коренных народов, все более настойчивые требования традиционно маргинализированных общин о предоставлении им более существенной роли в политическом процессе по-прежнему игнорировались. Действия различных вооруженных групп и инциденты, связанные с проявлением межобщинного насилия в районе Терай, лишь усиливали общую неопределенность. В связи с этим 5 октября стороны приняли совместное решение отложить проведение выборов, намеченных на 22 ноября, с тем чтобы иметь запас времени для урегулирования своих разногласий.

51. Первоначально многочисленные переговоры позволили добиться лишь ограниченных результатов, однако к концу года сторонам удалось достичь ощутимого прогресса. Этот процесс завершился подписанием 23 декабря соглашения, включающего 23 пункта, в котором стороны вновь обязались провести к 12 апреля 2008 года выборы в Учредительное собрание страны, а также принять ряд мер, направленных на активизацию осуществления многих важных обязательств, взятых ими ранее. В соответствии с этим соглашением 30 декабря маоисты вернулись в состав временного правительства. Это соглашение стало важным шагом в нужном направлении, однако отсутствие консультации с маргинализированными группами и их все большее разочарование таким отношением по-прежнему вызывают озабоченность, особенно с учетом сжатых сроков, установленных для осуществления этого соглашения.

52. 27 декабря Генеральный секретарь проинформировал Совет Безопасности о просьбе правительства Непала (см. S/2007/789) относительно продления действия мандата Миссии на шестимесячный срок начиная с 23 января 2008 года. В своей резолюции 1796 (2008) Совет постановил продлить срок действия этого мандата на шестимесячный период.

53. В отсутствие комплексной структуры миссии МООНН координирует деятельность системы Организации Объединенных Наций, связанной с осуществлением мирного процесса. МООНН и Страновая группа Организации Объединенных Наций распределили между собой многие области оперативного сотрудничества, особенно деятельность, связанную с наблюдением за вооружением и его регистрацией, деятельность, связанную с оказанием помощи в проведении выборов, и деятельность, касающуюся гражданских вопросов. Усилиям Специального представителя Генерального секретаря в выполнении его координационных функций оказывает поддержку в первую очередь Координационная группа, призванная сотрудничать с Канцелярией Координатора-резидента по гуманитарным вопросам для обеспечения согласованности, должной направленности и эффективности деятельности системы Организации Объединенных Наций по оказанию поддержки мирному процессу в Непале. Координационная группа оказывает также поддержку учрежденному 13 марта 2007 года Фонду мира Организации Объединенных Наций для Непала, управление которым осуществляет Программа развития Организации Объединенных Наций (ПРООН). Этот фонд дополняет Целевой фонд мира для Непала и функционирует в рамках той же общей структуры управления.

54. МООНН создала пять региональных отделений, укомплектованных персоналом из всех ее секций, включая советников по гендерным вопросам, вопросам защиты детей и социальной интеграции, которые тесно сотрудничают с другими учреждениями системы Организации Объединенных Наций.

55. Как и в 2007 году, в 2008 году основное руководство деятельностью МООНН и оперативную поддержку будут обеспечивать соответствующие департаменты Секретариата, в первую очередь Департамент по политическим вопросам, Департамент операций по поддержанию мира и Департамент полевой поддержки. Основное руководство деятельностью Миссии, осуществляемое Департаментом по политическим вопросам, существенно облегчается благодаря консультациям со Специальным представителем Генерального секретаря, которые проводятся во время его приездов в Нью-Йорк для информирования Совета Безопасности, а также благодаря его встречам со старшими должностными лицами Департамента. Поездки сотрудников Департамента полевой поддержки в район действия Миссии существенно повысили эффективность оперативной поддержки, осуществляемой этим Департаментом.

56. Конкретный прогресс, достигнутый Миссией при выполнении возложенных на нее задач (информация об ее деятельности ежеквартально представляется Совету Безопасности), создаст основу для дальнейшего выполнения этих функций в 2008 году. Управление МООНН по наблюдению за вооружениями успешно наблюдает за армиями обеих сторон (маоистской армией и армией Непала), включая круглосуточное наблюдение за всеми районами хранения оружия в семи главных пунктах расквартирования военнослужащих маоистской армии и на объекте хранения оружия армии Непала в Катманду. Объединенный наблюдательно-координационный комитет, возглавляемый МООНН, по-прежнему является главным механизмом урегулирования любых споров, а также механизмом укрепления доверия. 23 декабря был проведен второй и заключительный этап проверки бойцов маоистской армии. Следующая задача будет заключаться в демобилизации и реинтеграции тех бойцов маоистской армии, которые не отвечают соответствующим требованиям (несовершеннолетние и завербованные в армию в самое последнее время). В связи с этим МООНН консультируется со сторонами и учреждениями системы Организации Объединенных Наций в целях определения — в более широких рамках демократизации армии Непала — вариантов для потенциальной интеграции маоистских комбатантов и будущего сектора безопасности этой страны в целом.

57. Управление по оказанию помощи в проведении выборов МООНН предоставляло консультации и оказывало помощь Избирательной комиссии Непала на национальном, региональном и местном уровнях по широкому кругу вопросов, включая кодекс поведения при проведении выборов, порядок выдвижения кандидатов и процедуры их отбора для удовлетворения требований сложной системы выборов, предусмотренной законодательством, регламентирующим проведение выборов. Советники по вопросам проведения выборов оказывали помощь в разработке учебных материалов для повышения информированности избирателей и предоставляли консультации по вопросам, касающимся разработки и печатания избирательных бюллетеней, планов доставки материалов, необходимых для проведения выборов, процедур подсчета бюллетеней и компьютерных программ, предназначенных для оказания поддержки управлению процессом проведения выборов. После того как правительство страны приняло решение перенести выборы с ноября на более поздние сроки, Управление по оказанию помощи в проведении выборов приступило к сбору и анализу всей соответствующей информации, полученной его сотрудниками, в том числе в консультации с партнерами из региональных и районных подразделений Избирательной комиссии, в результате чего в деятельность и состав этого подразделения был

внесен ряд изменений. В результате этого процесса были сделаны два вывода: там, где в 2007 году были достигнуты определенные успехи в техническом плане, Избирательной комиссии потребуются лишь дальнейшие конкретные советы специалистов; что же касается регионального и районного уровней, то положительное воздействие повсеместного присутствия советников МООНН по проведению выборов был вполне очевидным, что свидетельствует о способности Миссии довести присутствие советников в 2008 году до аналогичных уровней, когда будут определены новые сроки проведения выборов.

58. С учетом мандата МООНН ее перспективы будут в значительной степени зависеть от сроков проведения выборов в Учредительное собрание. Если эти выборы будут проведены в апреле 2008 года, то компонент Миссии, занимающийся вопросами проведения выборов, может быть выведен из ее состава к концу срока действия ее нынешнего мандата (июль 2008 года). Продолжительность сроков функционирования других компонентов Миссии, в частности Управления по наблюдению за вооружениями и военнослужащими, будет определяться в консультации с правительством Непала.

59. Ниже в таблице представлены цели, ожидаемые достижения и показатели достижения результатов.

Цель: оказание поддержки мирному процессу в Непале в целях достижения прочного и устойчивого мира.

Компонент 1: мирный процесс

Ожидаемые достижения

Показатели достижения результатов

а) Успешное завершение политического переходного процесса, ведущего к созданию Учредительного собрания, и прогресс в достижении договоренностей относительно разделения власти и в создании соответствующих механизмов, способствующих вовлечению в политический процесс традиционно маргинализированных групп

а) i) Функционирующее правительство, в состав которого входят представители всех основных политических партий

Показатели деятельности:

Фактический показатель за 2007 год: сформировано временное правительство, в котором 100 процентов портфелей распределены между 8 основными партиями и обеспечена большая этническая/гендерная/региональная сбалансированность по сравнению с предыдущим составом правительства

Целевой показатель на 2008 год: 100 процентов портфелей распределены между всеми основными партиями и обеспечена та же или лучшая этническая/гендерная/региональная сбалансированность

ii) Для проведения выборов в Учредительное собрание выработаны согласованные политические рамки, которые поддерживают основные политические партии и традиционно маргинализированные группы

Показатели деятельности:

Фактический показатель за 2007 год: политические рамки согласованы лишь частично; выборы отложены дважды

Ожидаемые достижения

Показатели достижения результатов

	Целевой показатель на 2008 год: политические рамки полностью согласованы и урегулированы все оставшиеся вопросы; достигнута более высокая степень поддержки со стороны традиционно маргинализированных групп iii) Уменьшение числа протестов или других массовых выступлений, представляющих угрозу успешному осуществлению мирного процесса и возможности проведения выборов <i>Показатели деятельности:</i> Фактический показатель за 2007 год: в стране имели место 1248 акций протеста/митингов, сопровождавшихся насилием; забастовки в одном или большем числе районов страны продолжались в общей сложности в течение 280 дней Целевой показатель на 2008 год: сокращение на 25 процентов числа протестов и продолжительности забастовок по сравнению с 2007 годом
b) Создание атмосферы, способствующей проведению пользующихся доверием выборов, включая восстановление и/или укрепление местной администрации, приемлемой для всех основных политических партий, общин и групп	b) i) Уменьшение числа зарегистрированных случаев противодействия законной деятельности политических партий, преднамеренного препятствования деятельности местных органов управления и полиции или проявления насилия, препятствующих созданию атмосферы, способствующей проведению выборов <i>Показатели деятельности:</i> Фактический показатель за 2007 год: во время различных актов насилия убиты 384 человека; взорвано 196 самодельных взрывных устройств; в результате вымогательства и запугивания в шести районах страны ушли в отставку 519 должностных лиц из различных административных структур (18–28 ноября) и из-за отсутствия безопасности секретари Сельских комитетов по вопросам развития бастовали в течение двух дней/недели Целевой показатель на 2008 год: сокращение на 10 процентов всех крупных инцидентов по сравнению с 2007 годом ii) Увеличение числа мероприятий по повышению информированности избирателей, направленных на привлечение к участию в выборах женщин и традиционно маргинализированных групп (далиты, джанаяти и мадхези)

с) Укрепление режима прекращения огня на местном уровне посредством сокращения числа случаев проявления насилия и достижения прогресса в создании и укреплении местных механизмов урегулирования конфликтов

с) i) Уменьшение числа случаев похищения людей и убийств

Показатели деятельности:

Фактический показатель за 2007 год: из 8525 добровольцев, занимающихся обеспечением информированности избирателей, 40 процентов составляют женщины; на различных языках (до 17 языков) отпечатано в общей сложности 7 140 000 экземпляров информационных материалов, касающихся выборов

Целевой показатель на 2008 год: доля женщин среди добровольцев, занимающихся обеспечением информированности избирателей, составляет 50 процентов; на различных языках (до 17 языков) отпечатано в общей сложности 7 733 175 экземпляров информационных материалов

iii) Увеличение числа и обеспечение справедливого географического распределения жизненно важных местных услуг в переходный период

Показатели деятельности:

Фактический показатель за 2007 год: общее число школ на всей территории страны составляет 26 000, при этом соотношение числа учащихся и учителей составляет 45:1; число медицинских и санитарных пунктов составляет 3500

Целевой показатель на 2008 год: общее число школ на всей территории страны составляет 27 500, при этом соотношение числа учащихся и учителей составляет 40:1; число медицинских и санитарных пунктов составляет 4000

iv) Сокращение числа жалоб на невыполнение просьб или некомпетентность, поступающих от получателей общественных услуг, включая обеспечение общественной безопасности

Показатели деятельности:

Фактический показатель за 2007 год: зарегистрировано более 900 жалоб, по которым не было принято никаких мер

Целевой показатель на 2008 год: регистрация менее 500 жалоб, по которым не было принято никаких мер

Показатели деятельности:

Фактический показатель за 2007 год: 569 случаев убийств и похищений

Ожидаемые достижения

Показатели достижения результатов

Целевой показатель на 2008 год: сокращение числа убийств и похищений на 10 процентов по сравнению с 2007 годом

ii) Увеличение доли должностных лиц местных административных органов из числа женщин и представителей традиционно маргинализированных групп

Показатели деятельности:

Фактический показатель за 2007 год: менее 5 процентов женщин; 30 процентов должностных лиц из числа представителей традиционно маргинализированных групп

Целевой показатель на 2008 год: 40 процентов женщин; 40 процентов должностных лиц из числа традиционно маргинализированных групп

iii) Участие женщин и представителей традиционно маргинализированных групп в процессах урегулирования местных конфликтов

Показатели деятельности:

Фактический показатель за 2007 год: не имеется

Целевой показатель на 2008 год: уровень участия женщин и представителей традиционно маргинализированных групп в процессах урегулирования местных конфликтов составляет 40 процентов

Мероприятия

- Оказание политического содействия посредством добрых услуг для помощи в осуществлении Всеобъемлющего мирного соглашения и других связанных с ним соглашений, а также для оказания поддержки осуществлению переходных процессов
- Ежедневное взаимодействие с основными национальными и международными субъектами и заинтересованными сторонами, включая стороны Всеобъемлющего мирного соглашения и заинтересованные государства-члены, в целях содействия успешному осуществлению переходного процесса
- Ежедневный анализ ситуации и подготовка для всех партий и других важных заинтересованных сторон информации о соблюдении соглашения о прекращении огня, воссоздании органов местного самоуправления и нормализации их деятельности и о свободе деятельности политических партий
- Проведение на двухнедельной основе встреч с соответствующими национальными и региональными органами для обмена выводами и вынесения соответствующих рекомендаций относительно мер реагирования на нарушения соглашения о прекращении огня и законодательства о проведении выборов

- Проведение совместных полевых миссий и связанных с ними мероприятий с другими учреждениями системы Организации Объединенных Наций и организациями, не входящими в эту систему, а также с соответствующими национальными органами, сформированными в соответствии со Всеобъемлющим мирным соглашением, для оказания содействия в наблюдении за выполнением соглашения о прекращении огня
- Оказание технической консультативной помощи временному правительству, национальным контрольным механизмам, политическим партиям и другим заинтересованным сторонам в вопросах, касающихся восстановления местных органов управления и обеспечения их демократического функционирования
- Организация поездок на места для встреч с представителями не менее 50 сельских комитетов по вопросам развития в 25 районах и проведение на районном уровне 10 практикумов с различными заинтересованными сторонами для оказания поддержки налаживанию диалога, укреплению доверия и созданию благоприятных условий для проведения выборов
- Обеспечение на постоянной основе анализа и рекомендаций по урегулированию конфликтов для политических партий и групп в процессе постоянного взаимодействия на национальном и региональном уровнях
- Обеспечение стратегического руководства в деле определения приоритетов для деятельности системы Организации Объединенных Наций по оказанию поддержки мирному процессу, предоставление консультаций международным субъектам относительно приоритетов, касающихся оказания поддержки мирному процессу и выполнение председательских функций в Исполнительном комитете и секретариате Фонда мира для Непала
- Проведение кампаний общественной информации, ориентированных на важнейшие и различные группы избирателей для обеспечения их понимания мандата Миссии, включая: выходящие два раза в неделю радиопрограммы новостей и выходящие два раза в день программы объявлений на шести языках на трех национальных и более 50 региональных общинных радиостанциях, вещающих в диапазоне FM; ежемесячный выпуск информационного бюллетеня Миссии; обеспечение функционирования веб-сайта Миссии; опубликование на двух языках докладов Генерального секретаря Совету Безопасности; выпуск шести тематических публикаций (фактологические бюллетени, брошюры и буклеты), в том числе по вопросам, касающимся женщин и мирного процесса; подготовка на двухмесячной основе телевизионного/видеоматериала и регулярная подготовка фотоматериалов для использования национальными и международными средствами массовой информации, а также информационно-пропагандистская деятельность, направленная на укрепление доверия и урегулирование конфликтов, включая проведение двух ежемесячных информационных мероприятий совместно с неправительственными организациями, представителями местного руководства, маргинализированными общинами и другими соответствующими группами, и оказание технической помощи местным радиостанциями в целях содействия подготовке и выпуску программ, посвященных урегулированию конфликта
- Содействие регулярным (по меньшей мере 15) поездкам представителей средств массовой информации в район операций, охватывающий 75 районов, 7 мест расквартирования бойцов маоистской армии и 21 вспомогательный пункт; регулярное проведение брифингов и конференций для национальных и региональных средств массовой информации, оказание помощи в организации интервью и участие в информационных мероприятиях, таких, как телевизионные и радиопрограммы

Компонент 2: наблюдение за вооружениями

Ожидаемые достижения

Показатели достижения результатов

d) Соблюдение сторонами Всеобъемлющего мирного соглашения от 21 ноября 2006 года и Соглашения о наблюдении за принятием мер в отношении вооружений и вооруженных сил от 8 декабря 2006 года

d) i) Уменьшение числа нарушений Соглашения о наблюдении за принятием мер и других соответствующих соглашений, а также степени их серьезности (например, применение оружия против любой из сторон, случаи вербовки дополнительных комбатантов любой из сторон либо несоблюдение других положений достигнутых соглашений)

Показатели деятельности:

Фактический показатель за 2007 год: 18 зарегистрированных нарушений Соглашения о наблюдении за принятием мер; каких-либо вооруженных столкновений между сторонами не зарегистрировано

Целевой показатель на 2008 год: сокращение на 25 процентов числа нарушений упомянутого Соглашения по сравнению с 2007 годом

ii) Всестороннее участие сторон в регулярных совещаниях Объединенного наблюдательно-координационного комитета

Показатели деятельности:

Фактический показатель за 2007 год: всестороннее участие в 59 совещаниях Объединенного наблюдательно-координационного комитета (по крайней мере одно совещание в неделю) с документальным подтверждением урегулирования разногласий с помощью Объединенного наблюдательно-координационного комитета

Целевой показатель на 2008 год: всестороннее участие в 25 совещаниях (одно совещание в неделю) с документальным подтверждением урегулирования разногласий с помощью Объединенного наблюдательно-координационного комитета

e) Наблюдение за всем маоистским оружием и эквивалентным количеством оружия армии Непала в соответствии с существующими соглашениями

e) Число единиц зарегистрированного маоистского оружия и оружия армии Непала в местах его хранения регулярно контролируется в соответствии с существующими соглашениями

Показатели деятельности:

Фактический показатель за 2007 год: все 2875 единиц оружия

Целевой показатель на 2008 год: все 2875 единиц оружия

Мероприятия

- Круглосуточное присутствие и наблюдение в 7 местах расквартирования бойцов маоистской армии
- Проведение периодических проверок на 21 вспомогательном пункте посредством 1–2 инспекций на местах в неделю
- Наблюдение за размещением военнослужащих армии Непала в казармах в связи с ситуацией в плане безопасности, а также за их перемещением в соответствии со следующим графиком: на дивизионном уровне — один раз в неделю; на уровне бригады и батальона — один раз в месяц; и на уровне роты — один раз в два месяца
- Проведение еженедельных совещаний Объединенного наблюдательно-координационного комитета
- Расследование Объединенными группами по наблюдению жалоб любой из сторон о нарушениях соглашения о вооружениях и информирование Объединенного наблюдательно-координационного комитета
- Ежедневное патрулирование мобильными группами и проведение других мероприятий на местах в целях оценки положения в плане безопасности в районе операций
- Ежедневные контакты с командным составом армии Непала и маоистской армии на всех уровнях
- Круглосуточное присутствие и наблюдение за всеми восемью пунктами хранения оружия и боеприпасов (маоистская армия и армия Непала) и ведение соответствующей документации
- Выявление и уничтожение неразорвавшихся боеприпасов, самодельных взрывных устройств и взрывоопасных пережитков войны
- Содействие оказанию технической помощи и поддержки по просьбам сторон для оказания помощи в мобилизации и реинтеграции несовершеннолетних и тех, кто был завербован в маоистскую армию в последнее время, в контексте планов на будущее в секторе безопасности

Компонент 3: помощь в проведении выборов*Ожидаемые достижения**Показатели достижения результатов*

f) Своевременное проведение в спокойной обстановке заслуживающих доверия выборов в Учредительное собрание

f) i) Постоянное соблюдение положений правовой основы для проведения выборов

Показатели деятельности:

Фактический показатель за 2007 год: создана правовая основа (приняты законы, касающиеся выборов: Закон о выборах членов Учредительного собрания, Закон об избирательной комиссии, Закон о списках избирателей, Закон о нарушениях законодательства о выборах и наказании за них, Закон о суде Учредительного собрания и Кодекс поведения)

Целевой показатель на 2008 год: заявления и действия сторон свидетельствуют об их неизменной приверженности правовой основе для проведения выборов и любые возникающие проблемы решаются совместными усилиями

*Ожидаемые достижения**Показатели достижения результатов*

ii) Высокий показатель участия избирателей в выборах и высокая степень информированности избирателей благодаря соответствующим усилиям

Показатели деятельности:

Фактический показатель за 2007 год: не имеется

Целевой показатель на 2008 год: 60 процентов зарегистрированных избирателей принимают участие в выборах, при этом недействительными считаются менее 10 процентов бюллетеней

iii) Признание законности процесса проведения выборов и достоверности их результатов участвовавшими в них политическими партиями, национальными международными наблюдателями и широкой общественностью Непала, что подтверждается отсутствием протестов, сопровождающихся насилием

Показатели деятельности:

Фактический показатель за 2007 год: к этому году отношения не имеют

Целевой показатель на 2008 год: подтверждение достоверности результатов выборов Избирательной комиссией, представление докладов национальных и международных наблюдателей, подтверждающих, что выборы прошли удовлетворительно и их результаты являются достоверными; созыв Учредительного собрания, отсутствие каких-либо протестов, сопровождающихся проявлениями насилия, в связи с результатами выборов

Мероприятия

- Поддержание ежедневных контактов с Избирательной комиссией Непала и предоставление ей технических консультаций по вопросам, касающимся разработки правовой основы для проведения выборов, общего оперативного планирования, регистрации и просвещения избирателей, сертификации политических партий и выдвижения кандидатов, наблюдения за работой средств массовой информации, финансирования политической кампании, материально-технического обеспечения и коммуникации, аккредитации наблюдателей, учебной подготовки, укрепления потенциала и урегулирования споров
- Оказание технической консультативной помощи и поддержки районным отделениям Избирательной комиссии и региональным информационным центрам по проведению выборов, а также обеспечение присутствия международного персонала на всей территории страны в период, предшествующий проведению выборов, в качестве меры укрепления доверия

- Оказание технической консультативной помощи министерству внутренних дел и генеральным инспекторам непальской полиции и вооруженных полицейских сил, а также полиции на региональном и местном уровнях в вопросах разработки и осуществления планов обеспечения безопасности во время проведения выборов, отвечающих международным стандартам
- Проведение регулярных совещаний с международными субъектами, участвующими в процессе проведения выборов, в целях содействия международной координации
- Подготовка и представление периодических докладов Группой экспертов по наблюдению за выборами
- Подготовка и представление докладов по техническим аспектам избирательного процесса

Внешние факторы

60. Предполагается, что поставленная цель будет достигнута, а ожидаемые достижения будут реализованы, если все стороны проявят политическую волю для дальнейшего продвижения мирного процесса и осуществления достигнутых ими соглашений; если у сторон будет общее понимание относительно участия Организации Объединенных Наций в мирном процессе и если в этот процесс будут вовлечены все соответствующие субъекты, включая традиционные маргинализированные общины и социальные группы; если правительство и доноры окажут материальную и финансовую поддержку, необходимую для осуществления всех предусмотренных мероприятий, и если положение в плане безопасности не будет препятствовать проведению выборов и осуществлению более широкого мирного процесса.

Потребности в ресурсах (В тыс.долл. США)

Категория	2008 год					Анализ разницы между 2007 и 2008 годом	
	Окончательные ассигнования на 2006–2007 годы	Общий объем предлагаемых ассигнований	Единовременные потребности	Первоначальные ассигнования ^a	Дополнительные предлагаемые ассигнования	Общий объем потребностей в 2007 году	Разница
	(1)	(2)	(3)	(4)	(5)=(2)–(4)	(6)	(7)=(2)–(6)
Военный и полицейский персонал	3 163,5	3 092,0	–	857,3	2 234,7	5 304,7	(2 212,7)
Гражданский персонал	21,091,1	25 476,7	–	7 849,1	17 627,6	23 801,3	1 675,4
Оперативные расходы	49 290,1	27 845,8	942,2	7 471,4	20 374,4	59 716,0	(31 870,2)
Общие потребности в ресурсах	73,544,7	56 414,5	942,2	16 117,8	40 236,7	88 822,0	(32 407,5)

^a Резолюция 62/238 Генеральной Ассамблеи.

61. Как известно, в рамках бюджета специальных политических миссий, утвержденной Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 62/238, на финансирование деятельности МООНН в течение одного месяца выделено 16 117 800 долл. США с учетом того, что в конце июля 2008 года эта миссия будет свернута. В соответствии с резолюцией 1796 (2008) Совета Безопасности

предположения, положенные в основу планирования на 2008 год, были пересмотрены, в связи с чем в пересмотренном бюджете предусмотрены ассигнования на содержание этой Миссии в период с 1 января по 31 июля 2008 года, за которым последует этап ликвидации этой миссии продолжительностью в пять месяцев — с 1 августа по 31 декабря.

62. Общие потребности в ресурсах на 2008 год оцениваются в 56 414 500 долл. США нетто (60 018 500 долл. США брутто) с учетом дополнительных потребностей в размере 40 236 700 долл. США по сравнению с первоначальными ассигнованиями на 2008 год, составляющими 16 117 800 долл. США. Общий объем сметных ассигнований для этапа оперативной деятельности продолжительностью в семь месяцев составляет 43 933 600 долл. США, а для этапа ликвидации Миссии сметные потребности в ресурсах составляют 12 480 900 долл. США.

63. Запрашиваемые ресурсы предназначены для покрытия расходов по военному и полицейскому персоналу (3 092 000 долл. США); выплаты окладов, покрытие общих расходов по персоналу и выплаты суточных для 887 должностей (25 476 700 долл. США), о чем идет речь ниже, а также для оплаты расходов на временный персонал общего назначения (248 400 долл. США); оплаты услуг консультантов (779 400 долл. США); оплаты путевых расходов персонала (841 500 долл. США); расходов на содержание помещений и объектов инфраструктуры (2 926 300 долл. США); расходов на обслуживание транспортных средств (1 705 900 долл. США); расходов, связанных с воздушным транспортом (11 816 300 долл. США); расходов на связь (5 132 300 долл. США); информационные технологии (2 382 000 долл. США); медицинское обслуживание (637 600 долл. США), а также расходов на прочие предметы снабжения, услуги и оборудование (1 376 100 долл. США).

64. Ниже приведена подробная информация о кадровых потребностях на этапе оперативной деятельности и на этапе свертывания Миссии. Предполагается, что весь основной персонал будет репатриирован после июля 2008 года, а остающийся административный персонал будет постепенно сокращаться в ходе свертывания миссии.

Общие потребности в персонале

	Категория специалистов и выше								Категория общего обслуживания и смежные категории		Национальный персонал			Добровольцы Организации Объединенных Наций		
	ЗГС	ПГС	Д-2	Д-1	С-5	С-4	С-3	С-2	Итого	Категория Полевая служба/Служба охраны	Категория общего обслуживания	Итого, междунationalный персонал	Национальные сотрудники	Местный персонал	Всего	
Утвержденные потребности на 2007 год	1	1	—	7	16	41	102	12	180	91	—	271	49	340	258	918
Предлагаемые потребности на период с января по июль 2008 года	1	1	—	7	16	43	83	13	164	99	—	263	61	324	239	887
Изменение	—	—	—	—	—	2	(19)	1	(16)	8	—	(8)	12	(16)	(19)	(31)

	Категория специалистов и выше									Категория общего обслуживания и смежные категории		Национальный персонал			Добровольцы Организации Объединенных Наций		Всего
	ЗГС	ПГС	Д-2	Д-1	С-5	С-4	С-3	С-2	Итого	Полевая служба/Служба охраны	Категория общего обслуживания/обслуживания	Итого, международный персонал	Национальные сотрудники	Местный разряд	Объединенных Наций		
Предлагаемые потребности на период до конца августа 2008 года	–	–	–	1	2	13	25	1	42	67	–	109	–	169	54	332	
Предлагаемые потребности на период до конца сентября 2008 года	–	–	–	1	2	13	25	1	42	66	–	108	–	156	52	316	
Предлагаемые потребности на период до конца октября 2008 года	–	–	–	1	2	12	24	1	40	57	–	97	–	131	31	259	
Предлагаемые потребности на период до конца ноября 2008 года	–	–	–	1	2	11	15	1	30	45	–	75	–	88	20	183	
Предлагаемые потребности на период до конца 2008 года	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	

65. Общее штатное расписание, предлагаемое для МООНН на период с 1 января по 31 июля 2008 года, включает 887 должностей гражданских сотрудников, в том числе 263 должности международных сотрудников (164 должности сотрудников категории специалистов и 99 должностей сотрудников категории полевой службы), 385 должностей национальных сотрудников (61 должность национальных сотрудников-специалистов и 324 должности сотрудников категории общего обслуживания (местный разряд) и 239 добровольцев Организации Объединенных Наций). Кроме того, предусматриваются должности 155 военных наблюдателей и 7 консультантов полиции.

66. К концу июля 2008 года планируется полностью свернуть основной компонент Миссии, а остающийся административный персонал, занимающийся свертыванием Миссии, будет постепенно сокращаться в период с 1 августа по 31 декабря.

67. Изменения в штатном расписании отдельных основных и административных подразделений Миссии по сравнению с 2007 годом сводятся к следующему.

1. Канцелярия Специального представителя Генерального секретаря

Имеющиеся должности (28): 1 должность заместителя Генерального секретаря, 1 должность Д-1, 1 должность С-5, 5 должностей С-4, 3 должности С-3, 2 должности категории полевой службы, 7 должностей национальных сотрудников-специалистов, 5 должностей местного разряда и 3 должности, заполняемые добровольцами Организации Объединенных Наций

Международный персонал: увеличение на 1 должность (С-2) (новая должность)

Национальный персонал: увеличение на 2 должности (1 должность национального сотрудника-специалиста (новая) и 1 должность местного разряда (перераспределение))

68. В штатное расписание Группы устного и письменного перевода предлагается добавить одну должность устного переводчика (С-2) с учетом того, что на выполнении основных политических функций Миссии постоянно сказывается отсутствие международного устного переводчика, который необходим для перевода на консультациях высокого уровня по важным вопросам в тех случаях, когда участники таких консультаций не совсем уверены в квалификации местных переводчиков. Кроме того, спрос на письменный перевод в масштабах всей Миссии намного превышает тот объем, который ожидался в 2007 году, и эта новая должность переводчика позволит частично удовлетворить этот спрос, поскольку он сможет оказывать помощь в редактировании большого объема переводов с непальского языка на английский, которые должна выполнять эта Группа. Группу перевода предполагается также укрепить посредством предоставления ей должности помощника технического редактора (местный разряд) для удовлетворения неожиданно большого и постоянно увеличивающегося спроса в рамках всей Миссии на ежедневный перевод статей из многочисленных газет, издающихся в стране. В силу широкого разнообразия непальских средств массовой информации своевременный перевод таких материалов имеет исключительно важное значение для отслеживания происходящих в стране политических событий, и эта должность позволит быстро удовлетворять основные потребности в этой информации. Эту должность предполагается получить за счет перераспределения одной должности местного разряда из Управления по оказанию помощи в проведении выборов, где в ней уже нет необходимости.

69. В соответствии с рекомендацией Советника по ВИЧ/СПИДу из Департамента операций по поддержанию мира, который посетил район действия Миссии для проведения оценки в декабре 2007 года, а также с учетом опыта, накопленного Миссией в 2007 году, предлагается создать должность помощника по вопросам ВИЧ/СПИДа (должность национального сотрудника-специалиста) для оказания помощи Советнику по ВИЧ/СПИДу (должность добровольца Организации Объединенных Наций) в осуществлении программы профилактики ВИЧ/СПИДа для многочисленного национального персонала Миссии.

2. Основные подразделения

а) Канцелярия заместителя Специального представителя Генерального секретаря

Имеющиеся должности (38): 1 должность помощника Генерального секретаря, 5 должностей С-5, 1 должность С-3, 6 должностей категории полевой службы и 25 должностей местного разряда

Международный персонал: реклассификация 1 должности (с уровня С-3 до уровня С-4)

70. Предлагается повысить класс должности Специального помощника заместителя Специального представителя Генерального секретаря с уровня С-3

до уровня С-4 с учетом объема выполняемой им работы и возложенной на него ответственности. Заместитель Специального представителя Генерального секретаря непосредственно отвечает за работу всех основных подразделений Миссии, за исключением Управления по наблюдению за вооружениями. Эта деятельность требует тщательного контроля и умения быстро принимать решения. Ежедневная координация деятельности основных подразделений и управление ими почти не оставляют заместителю Специального представителя времени для оказания поддержки выполнению политических функций Специального представителя Генерального секретаря и его добрых услуг; поэтому Канцелярии заместителя Специального представителя Генерального секретаря необходим сотрудник с соответствующим уровнем должности для взаимодействия от имени заместителя Специального представителя Генерального секретаря с руководителями управлений (Д-1) в штаб-квартире Миссии, а также с 5 руководителями региональных отделений (С-5). Кроме того, заместитель Специального представителя Генерального секретаря осуществляет широкие контакты, в первую очередь со старшими должностными лицами правительства страны, руководством политических партий и групп, послами и другими дипломатическими представителями; поэтому важно, чтобы и в этой деятельности он мог опираться на сотрудника, обладающего необходимыми знаниями и навыками для взаимодействия с политическими деятелями и дипломатическими кругами.

b) Секция коммуникации и общественной информации

Имеющиеся должности (25): 1 должность С-5, 1 должность С-4, 3 должности С-3, 2 должности категории полевой службы, 8 должностей национальных сотрудников-специалистов, 8 должностей местного разряда и 2 должности, заполняемые добровольцами Организации Объединенных Наций

Национальный персонал: увеличение на 1 должность (1 должность местного разряда (перераспределение))

71. Западное региональное отделение Секции выполняет очень большой и постоянно увеличивающийся объем работы с учетом 16 районов этого региона и широкой сети местных средств массовой информации (в регионе выходит почти 50 газет, работают 25 радиостанций в диапазоне FM и 5 станций местного телевизионного вещания). Это заставляет Секцию уделять особое внимание информационно-пропагандистской деятельности и контактам со средствами массовой информации. В настоящее время в этом регионе работает лишь 1 сотрудник по вопросам общественной информации, и 1 дополнительная должность помощника по вопросам общественной информации (местный разряд) позволила бы выполнять необходимый объем работы и обеспечить высокое качество всех материалов, предназначенных для общественной информации в этом регионе страны. Эту должность можно было бы получить за счет перераспределения одной должности местного разряда из Управления по оказанию помощи в проведении выборов, где в ней уже нет необходимости.

с) Управление по политическим вопросам

Имеющиеся должности (11): 1 должность Д-1, 1 должность С-4, 3 должности С-3, 1 должность категории полевой службы, 4 должности национальных сотрудников-специалистов и 1 должность местного разряда

Международный персонал: увеличение на 1 должность (С-4)

72. В штатное расписание Управления предлагается ввести одну новую должность класса С-4 для сотрудника по вопросам, касающимся Объединенной аналитической ячейки Миссии. В соответствии с директивными указаниями, касающимися операций по поддержанию мира, в бюджетах миссий должны предусматриваться средства для штата постоянных сотрудников Объединенной аналитической ячейки и Объединенного оперативного центра в качестве их стандартных компонентов. Таким образом, в соответствии с этой директивой Миссии необходима постоянная должность сотрудника по вопросам Объединенной аналитической ячейки Миссии, который должен осуществлять сбор, анализ и систематизацию информации, имеющей важное значение для Миссии, а также предоставлять и распространять ее. С учетом необходимости уделения особого внимания задачам, связанным с политическими аспектами проведения выборов и аспектами безопасности, Миссия должна обрабатывать, анализировать и оценивать все больший объем сложной информации. Эту информацию необходимо ежедневно и своевременно представлять старшему руководству Миссии для принятия важных решений и своевременного реагирования.

d) Управление по оказанию помощи в проведении выборов

Имеющиеся должности (249): 1 должность Д-1, 3 должности С-5, 13 должностей С-4, 10 должностей С-3, 1 должность национального сотрудника-специалиста, 54 должности местного разряда и 167 должностей, заполняемые добровольцами Организации Объединенных Наций

Международный персонал: сокращение на 3 должности (3 должности класса С-3), увеличение на 1 должность (должность категории полевой службы (перераспределение))

Национальный персонал: сокращение на 42 должности (должности местного разряда) (27 должностей за счет перераспределения и 15 — за счет упразднения должностей)

Добровольцы Организации Объединенных Наций: сокращение на 14 должностей (упразднение)

73. Предлагается упразднить пять должностей региональных сотрудников по проведению выборов (С-3) (по одной должности в каждом регионе) посредством объединения функций, касающихся просвещения избирателей и учебной подготовки, в функциональные обязанности одной должности и создать вместо упраздняемых должностей должности сотрудника по полевой поддержке (С-3) и заместителя сотрудника по полевой поддержке (С-3), а также должность координатора полевой поддержки (должность категории полевой службы) для обеспечения должного развертывания добровольцев Организации Объединен-

ных Наций, которые будут оказывать поддержку проведению выборов. Должность сотрудника полевой службы может быть получена за счет перераспределения одной из должностей Инженерной секции.

74. Использование оперативной концепции, предполагавшей составление пар из национальных и международных добровольцев Организации Объединенных Наций, в которых национальные добровольцы могут также выступать в качестве помощников по лингвистическим вопросам, позволяет упразднить 15 должностей помощников по лингвистическим вопросам и перераспределить 27 таких должностей, в которых уже не нуждается Управление по оказанию помощи в проведении выборов, для выполнения различных функций в других основных и административных подразделениях.

75. В связи с вышесказанным предлагается также упразднить 14 должностей добровольцев Организации Объединенных Наций ввиду завершения выполнения в 2007 году ряда поставленных задач, а также ввиду объединения определенных функций.

е) Управление по гражданским вопросам

Имеющиеся должности (72): 1 должность Д-1, 1 должность С-5, 7 должностей С-4, 11 должностей С-3, 11 должностей С-2, 1 должность категории полевой службы, 17 должностей национальных сотрудников-специалистов, 6 должностей местного разряда и 17 должностей, заполняемые добровольцами Организации Объединенных Наций

Международный персонал: сокращение на 5 должностей (5 должностей класса С-3)

Национальный персонал: увеличение на 12 должностей (11 должностей национальных сотрудников-специалистов (новые должности), 1 должность местного разряда (перераспределение))

Добровольцы Организации Объединенных Наций: сокращение на 5 должностей (упразднение)

76. Предлагается упразднить пять должностей класса С-3 (по одной должности в каждом из пяти региональных отделений) в соответствии с общей стратегией Миссии по увеличению доли местного персонала, насколько это возможно, что должно способствовать наращиванию национального потенциала.

77. Кроме того, предлагается учредить десять должностей сотрудников по вопросам мониторинга и работы с населением (национальные сотрудники-специалисты), которые будут направлены на работу в региональные отделения и в штаб-квартиру для повышения качества осуществляемого Миссией анализа сложной и быстро меняющейся социально-политической ситуации в стране. Для замены сотрудников на имеющихся должностях класса С-3 и на должностях международных добровольцев Организации Объединенных Наций будут подобраны десять опытных национальных сотрудников, обладающих необходимыми знаниями и авторитетом.

78. Предлагается также учредить одну должность сотрудника по социальным вопросам (национальный сотрудник-специалист), который будет уделять осо-

бое внимание деятельности, осуществляемой на национальном уровне в целях преодоления социальной изоляции и вовлечения маргинализированных групп населения в мирный процесс.

79. В связи с этим предлагается также учредить дополнительную должность помощника по административным вопросам (местный разряд) для обеспечения административной поддержки Управлению. Эту должность предполагается перераспределить из Управления по оказанию помощи в проведении выборов, где в ней нет уже необходимости.

3. Административные службы

а) Секция общего обслуживания

Имеющиеся должности (11): 1 должность С-3, 1 должность С-2, 1 должность категории полевой службы, 8 должностей местного разряда

Международный персонал: увеличение на 2 должности (2 должности категории полевой службы) (перераспределение)

Добровольцы Организации Объединенных Наций: увеличение на 2 должности (перераспределение)

80. Группу по приемке и инспекции в составе одного сотрудника по приемке и инспекции и трех младших сотрудников (2 должности категории полевой службы и 2 должности добровольцев Организации Объединенных Наций) предлагается перевести из Секции управления имуществом в Секцию общего обслуживания в целях обеспечения сбалансированности управленческой и контрольной нагрузки во всех административных подразделениях.

б) Медицинская секция

Имеющиеся должности (11): 1 должность С-4, 10 должностей, заполняемые добровольцами Организации Объединенных Наций

Международный персонал: увеличение на 1 должность (С-3) (новая должность)

Национальный персонал: увеличение на 2 должности (местный разряд) (перераспределение)

81. Вопреки первоначальным предположениям амбулатория ПРООН не смогла обеспечить для персонала Миссии в Катманду первый уровень медицинского обслуживания. В связи с этим Миссии пришлось создать в своей штаб-квартире свою клинику первого уровня в дополнение к четырем таким клиникам, функционирующим в ее региональных отделениях. За один месяц все клиники, действующие в районе Миссии, оказывают помощь в среднем 421 пациенту, из которых 184 пациента получают помощь в клинике штаб-квартиры Миссии в Катманду. Штат этой клиники предлагается укрепить, пополнив его должностью медицинского сотрудника (С-3). Это позволит начальнику медицинской службы (С-4) сосредоточить свое внимание на планировании, обеспечении готовности и руководстве деятельностью службы, в то время

как упомянутый медицинский сотрудник (С-3) будет заниматься вопросами технической поддержки медицинского обслуживания. Этот сотрудник будет также выполнять функции координатора технической поддержки для врачей и медицинских сестер из состава добровольцев Организации Объединенных Наций, работающих в региональных отделениях. Помимо этого, он будет выполнять функции начальника медицинской службы во время его/ее отсутствия.

82. Предлагается также учредить одну дополнительную должность медицинской сестры и должность лаборанта (две должности местного разряда) для оказания помощи медицинской сестре из числа международных добровольцев Организации Объединенных Наций и для проведения основных лабораторных анализов, которые в настоящее время производятся в местных больницах, что сопряжено с большими расходами. Эти должности предполагается получить за счет перераспределения двух должностей местного разряда из Управления по оказанию помощи в проведении выборов.

с) Секция управления имуществом

Имеющиеся должности (17): 1 должность С-4, 1 должность С-3, 7 должностей категории полевой службы, 2 должности местного разряда и 6 должностей, заполняемые добровольцами Организации Объединенных Наций

Международный персонал: сокращение на 3 должности (1 должность С-3) (преобразование), 2 должности категории полевой службы (перераспределение); увеличение на 1 должность (должность категории полевой службы) (преобразование)

Национальный персонал: увеличение на 1 должность (местный разряд) (перераспределение)

Добровольцы Организации Объединенных Наций: сокращение на 2 должности (перераспределение)

83. Предлагается преобразовать должность сотрудника по обработке претензий (С-3) в должность категории полевой службы, с учетом того, что эти функции целесообразнее выполнять сотруднику полевой службы. Кроме того, как указывается в пункте 80 выше, Группу по приемке и инспекции предлагается перевести в Секцию общего обслуживания для обеспечения сбалансированности рабочей нагрузки между секциями.

84. По мере развертывания деятельности Миссии в ее полном объеме число претензий, как ожидается, будет увеличиваться, как и рабочая нагрузка Инвентаризационного совета. Для выполнения этого объема работы предлагается учредить одну дополнительную должность помощника по вопросам проверки (местный разряд), для оказания помощи в инвентаризации материальных средств в регионах, делопроизводстве и архивировании документации Инвентаризационного совета и Совета по рассмотрению претензий, а также для решения вопросов, связанных со страхованием. Этот сотрудник будет также выполнять функции координатора между заявителями и страховой компанией и обеспечивать контроль за рассмотрением вопросов в Инвентаризационном со-

вете и Совете по рассмотрению претензий. Эту должность предполагается получить за счет перераспределения одной должности из Секции снабжения.

d) Транспортная секция

Имеющиеся должности (67): 1 должность С-4, 1 должность С-3, 9 должностей категории полевой службы, 46 должностей местного разряда, 10 должностей, заполняемые добровольцами Организации Объединенных Наций

Национальный персонал: увеличение на 22 должности (местный разряд) (перераспределение)

85. Предлагается увеличить на 22 единицы число должностей водителей (местный разряд), поскольку первоначально утвержденное число таких должностей оказалось совершенно недостаточным для выполнения фактического объема работы Секции с учетом сложных дорожных условий в районе действия Миссии, а также неожиданно высокой степени мобильности ее персонала. Дорожно-транспортные происшествия, к которым были причастны водители из числа международного персонала, создавали для Миссии серьезные проблемы в плане отношений с населением страны, а давление и протесты со стороны общественности в связи с этими происшествиями ставили Миссию в довольно сложное положение. Экологические проблемы, проблемы инфраструктуры и безопасности движения на дорогах страны в своей совокупности затрудняют эксплуатацию автомобильного транспорта. Потребности Миссии в плане обеспечения мобильности часто недооценивались на первоначальном этапе кадрового планирования. Все основные компоненты Миссии — Управление по наблюдению за вооружениями, Управление по оказанию помощи в проведении выборов и Управление по гражданским вопросам — в своей деятельности в основном полагаются на большое число мобильных групп, перед которыми часто ставятся задачи, связанные с передвижением по стране. Транспортные потребности всех основных подразделений Миссии оказались намного большими, чем первоначально предполагалось. Во всем районе действия Миссии отмечаются крайне сложные дорожные условия. Большинство дорог не асфальтированы и подвержены оползням и эрозии, при этом они часто проходят по горной местности с отвесными скалами. Многие реки можно пересечь лишь вброд, и во время сезона дождей приходится передвигаться по затопленным районам. В 2007 году число поездок, рассчитанных на несколько дней, существенно превысило первоначальные расчеты. В настоящее время водители, прикрепленные к Транспортной секции, совершают в среднем от 700 до 800 поездок в неделю. Необходимость соблюдения минимальных оперативных стандартов безопасности (МОСБ) создает дополнительную нагрузку для водителей из-за ограничения часов вождения в условиях темноты и из-за требования ограничивать поездки сотрудников с учетом ситуации в плане безопасности. Большинство поездок персонала МООНН за пределами долины Катманду осуществляются в условиях третьего уровня МОСБ. Такие условия в сочетании с большим потоком транспорта как в городах, так и за их пределами и общим игнорированием правил дорожного движения гражданами страны, а также частыми уличными демонстрациями и гражданскими волнениями требуют от водителей особого внимания, высокой водительской квалификации и хорошего

знания местных особенностей вождения автотранспорта и постоянной готовности к неожиданной опасности. Кроме того, в целях сокращения расходов, связанных с оплатой сверхурочных местных, вводится система сменной работы для упорядочения работы водителей. В связи с этим потребуется гораздо большее число водителей, чем первоначально предусматривалось в бюджете.

86. Эти должности предполагается получить за счет перераспределения должностей местного разряда, в которых уже не нуждается Управление по оказанию помощи в проведении выборов.

е) Инженерно-техническая секция

Имеющиеся должности (48): 1 должность С-4, 2 должности С-3, 9 должностей категории полевой службы, 1 должность национального сотрудника-специалиста, 32 должности местного разряда, 3 должности, заполняемые добровольцами Организации Объединенных Наций

Международный персонал: сокращение на 1 должность (категория полевой службы)

87. Две должности техников по системам отопления, вентиляции и кондиционирования воздуха (должности местного разряда) позволяют удовлетворить потребности Миссии в инженерно-технической сфере, поэтому одну должность техника по обслуживанию таких систем (должность категории полевой службы) предлагается упразднить.

ф) Секция связи и информационных технологий

Имеющиеся должности (78): 1 должность С-4, 24 должности категории полевой службы, 39 должностей местного разряда, 14 должностей, заполняемые добровольцами Организации Объединенных Наций

Международный персонал: сокращение на 3 должности (категория полевой службы) (упразднение)

Национальный персонал: увеличение на 2 должности (местный разряд)

88. В связи с осуществлением стратегии создания национального потенциала функции трех должностей (1 должность сетевого администратора, 1 должность специалиста по радиотехнике и 1 должность специалиста по спутниковой связи) категории полевой службы предлагается возложить на имеющийся национальный персонал, поэтому три эти должности предлагается упразднить, как и должность регионального сотрудника по поддержке информационных технологий (должность местного разряда), которая оказалась излишней.

g) Секция снабжения

Имеющиеся должности (16): 1 должность С-4, 2 должности С-3, 3 должности категории полевой службы, 8 должностей местного разряда, 2 должности, заполняемые добровольцами Организации Объединенных Наций

Национальный персонал: сокращение на 1 должность (местный разряд)

89. Как указывается в пункте 84, предлагается перераспределить одну должность местного разряда из Секции снабжения, где в ней уже нет необходимости, в Секцию управления имуществом.

h) Секция по вопросам охраны и безопасности

Имеющиеся должности (33): 1 должность С-4, 12 должностей С-3, 5 должностей категории полевой службы, 15 должностей местного разряда

Международный персонал: преобразование 5 должностей (С-3 в должности категории полевой службы)

90. С учетом опыта деятельности Миссии в 2007 году предлагается преобразовать пять должностей сотрудников по вопросам безопасности (С-3) в более подходящие для этого должности категории полевой службы.

i) Секция материально-технического обеспечения

Имеющиеся должности (22): 1 должность С-4, 6 должностей С-3, 10 должностей, заполняемые добровольцами Организации Объединенных Наций, 5 должностей местного разряда

Международный персонал: преобразование 5 должностей (из должностей класса С-3 в должности категории полевой службы)

91. С учетом опыта деятельности Миссии в 2007 году предлагается преобразовать пять должностей региональных сотрудников по административным вопросам и материально-техническому обеспечению (С-3) в более подходящие для этого должности категории полевой службы.

Е. Политическое отделение Организации Объединенных Наций для Сомали

(16 233 800 долл. США)

Справочная информация, мандат и цель

92. Политическое отделение Организации Объединенных Наций для Сомали (ПОООНС) было создано 15 апреля 1995 года после обмена письмами между Генеральным секретарем и Председателем Совета Безопасности (S/1995/231, S/PRST/1995/322, S/1995/451 и S/1995/452) для поддержки усилий Генерального секретаря по содействию делу мира и примирению в Сомали посредством

контактов с сомалийскими лидерами, организациями гражданского общества и соответствующими государствами и организациями.

93. В ноябре 2005 года мандат ПОООНС был продлен на период 2006–2007 годов на основании просьбы, содержащейся в письме Генерального секретаря от 16 ноября 2005 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/2005/1729), и ответа последнего от 21 ноября 2005 года (S/2005/730).

94. В своем докладе от 18 февраля 2005 года (S/2005/189) Генеральный секретарь проинформировал Совет Безопасности о событиях, касающихся процесса национального примирения в Сомали, и представил обновленную информацию о ситуации в плане безопасности, а также о гуманитарной деятельности и деятельности в области развития, осуществляемых в Сомали программами и учреждениями Организации Объединенных Наций. Он также доложил Совету о том, что переходное федеральное правительство, страны региона и международное сообщество доноров обратились к Организации Объединенных Наций с просьбой взять на себя руководящую роль в координации поддержки осуществлению соглашений, достигнутых на Конференции по национальному примирению в Сомали, и усилиям по восстановлению мира и обеспечению стабильности в этой стране. Генеральный секретарь также предложил расширить роль Организации Объединенных Наций, которая, среди прочих обязанностей, включала бы:

- a) оказание помощи в поддержании диалога между сомалийскими сторонами в целях достижения примирения;
- b) оказание помощи в усилиях по решению проблемы «Сомалиленда»;
- c) координацию усилий по оказанию поддержки мирному процессу с соседними с Сомали странами и другими региональными и международными партнерами;
- d) выполнение функций Председателя в Комитете по координации и наблюдению и принятие на себя ведущей политической роли в деятельности по миростроительству в Сомали.

95. В заявлении Председателя Совета Безопасности от 7 марта 2005 года (S/PRST/2005/11) отмечалось, что Совет Безопасности, среди прочего, приветствовал усилия ПОООНС и принял к сведению необходимость расширения присутствия Организации Объединенных Наций, как это было предложено Генеральным секретарем. Впоследствии в контексте мер, принятых Советом 7 марта 2005 года, Генеральный секретарь представил Генеральной Ассамблее свои бюджетные предложения, в которых учитывалось предлагаемое расширение ПОООНС (A/59/534/Add.4).

96. В своем докладе от 16 июня 2005 года (S/2005/392) Генеральный секретарь выразил обеспокоенность в связи с разногласиями внутри переходных федеральных органов, в частности в отношении плана переезда переходного федерального правительства в Сомали и предлагаемого включения в будущую миссию Африканского союза/Межправительственного органа по вопросам развития (МОБР) по поддержанию мира в Сомали военнослужащих из прифронтовых государств (Джибути, Кения и Эфиопия). Из-за этих разногласий переходное федеральное правительство не смогло начать перевод переходных фе-

деральных учреждений в Сомали с середины февраля, как это планировалось, — фактически перевод начался лишь 13 июня 2005 года.

97. По заявлению Председателя от 14 июля 2005 года по итогам обсуждения Советом Безопасности вопроса о Сомали (S/PRST/2005/32) Совет настоятельно призвал сомалийских руководителей продолжать их усилия в целях достижения примирения на основе широкого диалога в соответствии с Переходной федеральной хартией. В этой связи Совет подтвердил свою решительную поддержку руководящей роли Специального представителя Генерального секретаря по Сомали, который предпринимает все усилия для налаживания широкого диалога между руководителями переходных федеральных учреждений. В заявлении Председателя от 15 марта 2006 года (S/PRST/2006/11), сделанном после представления доклада Генерального секретаря от 21 февраля 2006 года (S/2006/122), эта позиция была подтверждена.

98. В соответствии с резолюцией 1744 (2007) Совета Безопасности ПОООНС будет по-прежнему побуждать переходные федеральные органы и все другие стороны к всеохватному диалогу, а также оказывать содействие полному развертыванию Миссии Африканского союза в Сомали (АМИСОМ) совместно с Африканским союзом и международными партнерами-донорами. ПОООНС будет сотрудничать с различными заинтересованными сторонами в данном регионе и за его пределами, включая Межправительственный орган по вопросам развития (МОВР), в целях содействия восстановлению мира и безопасности в данном регионе, что является необходимым условием достижения подлинного и устойчивого мира и стабильности в Сомали и в районе Африканского Рога.

99. В своих резолюциях 1744 (2007) и 1772 (2007) Совет Безопасности просил Генерального секретаря продолжать и активизировать его усилия, направленные на укрепление деятельности, связанной с Национальной конференцией по примирению и, в более широком плане, — на поощрение текущего всеохватного политического процесса, в том числе путем оказания содействия переходным федеральным органам и посредством взаимодействия с внешними партнерами. В своей резолюции 1772 (2007) Совет также просил Генерального секретаря представить ему оценку дополнительных мер, которые могут потребоваться для укрепления потенциала ПОООНС, с тем чтобы оно могло выполнять возложенные на него широкие задачи.

100. В качестве первого шага в деле осуществления соответствующих положений упомянутой резолюции в своем письме от 27 августа 2007 года (S/2007/522) Генеральный секретарь проинформировал Совет Безопасности о своем намерении повысить класс должности главы ПОООНС до уровня заместителя Генерального секретаря. Однако эффективное осуществление этого мандата потребует от ПОООНС, действующего под руководством Специального представителя Генерального секретаря, активизации его усилий в поддержку политического процесса и процесса примирения, а также и обеспечения безопасности в Сомали на основе использования результатов, достигнутых на проведенной недавно Национальной конференции по примирению, а также других инициатив, осуществляемых в стране и за ее пределами.

101. Последние события, происходящие в рамках сомалийского мирного процесса, как в самой стране, так и за ее пределами, потребуют от ПОООНС более активных усилий, направленных на укрепление доверия между сторонами и на содействие достижению мира и примирения, а также более активных

усилий для оказания переходному федеральному правительству помощи в его деятельности, направленной на завершение переходного процесса. Эти усилия будут включать более широкие консультации и оказание переходному правительству технической помощи в осуществлении «дорожной карты» завершения переходного процесса. В связи с этим ПОООНС будет принимать активное участие в деятельности, связанной, в частности, с осуществлением реформы сил обороны и безопасности, восстановлением правозаконности и подготовкой к проведению выборов, а также о деятельности, связанной с решением важнейших проблем гуманитарного характера и обеспечения развития и других проблем, касающихся региональной безопасности. 17 декабря Специальный представитель Генерального секретаря Ахмеду ульд Абдаллах представил Совету Безопасности свою повестку дня по Сомали. В этой повестке дня, отражающей двуединый подход, предлагаемый Генеральным секретарем, изложены конкретные меры, которые необходимо принять в политической сфере и в области безопасности. В заявлении Председателя от 19 декабря 2007 года (S/PRST/2007/49) Совет высказался в поддержку этой повестки дня.

102. В своем письме на имя Председателя Совета Безопасности от 24 декабря 2007 года (S/2007/762) Генеральный секретарь сослался на свое письмо от 20 сентября 2007 года (S/2007/566), в котором он рекомендовал обеспечить ПОООНС необходимыми ресурсами для применения в отношении Сомали комплексного подхода Организации Объединенных Наций, отвечающего ее общей стратегии миростроительства. В этом письме были также изложены цели ПОООНС на 2008 год, включающие, в частности, содействие укреплению переходных федеральных органов в Сомали и поощрение всеохватного диалога между всеми сомалийскими сторонами; а также координацию поддержки переходных федеральных органов в том, что касается политики, безопасности, проведения выборов, гуманитарной деятельности и развития, во взаимодействии с этими органами и Страновой группой Организации Объединенных Наций. ПОООНС будет также тесно сотрудничать с Центральными учреждениями Организации Объединенных Наций в вопросах, касающихся планирования на случай возможного развертывания операции по поддержанию мира.

103. В свете вышесказанного, а также с учетом намерения Генерального секретаря уделять первоочередное внимание урегулированию кризиса в Сомали организационную структуру ПОООНС необходимо укрепить, с тем чтобы она включала сильную посредническую группу для организации политических переговоров и связанной с ними последующей деятельности, а также для учета правовых аспектов урегулирования конфликта и осуществления конституционных реформ. Компоненты Отделения, занимающиеся гуманитарными вопросами и вопросами развития, будут отвечать за осуществление программ, направленных на восстановление экономической деятельности в стране, на содействие реинтеграции бывших членов вооруженных ополчений, детей-солдат, молодежи и внутренне перемещенных лиц, а также на организацию свободных и справедливых выборов, как это предусмотрено в Переходной федеральной хартии. Взяв на себя ведущую роль в осуществлении этих видов деятельности, ПОООНС будет способствовать укреплению координации в рамках Страновой группы Организации Объединенных Наций в целях обеспечения большей согласованности действий.

104. Помимо этого, в своей резолюции 1772 (2007) Совет просил Генерального секретаря провести с Комиссией Африканского союза консультации по вопросу о том, какую дополнительную поддержку можно было бы предоставить Миссии Африканского союза в Сомали, и продолжать доработку существующих резервных планов на случай возможного развертывания операции Организации Объединенных Наций по поддержанию мира вместо Миссии Африканского союза.

105. ПОООНС продолжало оказывать поддержку осуществлению Переходной федеральной хартии в тесной координации с переходным федеральным правительством, Страновой группой Организации Объединенных Наций и международным сообществом; по-прежнему обеспечивало юридическое консультирование различных партнеров и заинтересованных сторон на основе «дорожной карты» и плана последовательных мероприятий; оказывало поддержку собственным инициативам Сомали, направленным на достижение национального примирения; принимало участие в различных международных совещаниях по Сомали, включая совещания Международной контактной группы, проходившие в Найроби, Дар-эс-Саламе (Объединенная Республика Танзания), Каире и Лондоне, совещания Совета мира и безопасности Африканского союза, МОВР и Организации Исламская конференция; и предоставляло им политические консультации по вопросам осуществления резолюции 1744 (2007) Совета Безопасности. Помимо этого, Политическое отделение предоставляло консультации и рекомендации, касающиеся региональной системы безопасности стран Африканского Рога.

106. В своем качестве Председателя Международного консультативного комитета ПОООНС играет ведущую роль в координации международной поддержки и помощи Национальному комитету по вопросам управления и примирения, т.е. тому органу, которому поручено организовать и руководить проведением Национальной конференции по примирению. Международный консультативный комитет был создан по просьбе переходного федерального правительства в качестве механизма для консультирования Национального комитета по вопросам управления и примирения в процессе подготовки и проведения Национальной конференции по примирению. Помимо этого, в 2007 году ПОООНС и Страновая группа Организации Объединенных Наций продолжали тесно сотрудничать в разработке стратегий и программ в рамках совместной оценки потребностей и программы реконструкции и развития для Сомали.

107. С учетом неблагоприятной ситуации в плане безопасности ПОООНС не смогло переехать в Сомали в 2007 году, однако там были созданы и полностью введены в действие четыре из пяти предусмотренных региональных отделений, в частности в Байдабо, Могадисо, Кисмайо и Харгейсе, при этом предпринимались постепенные поэтапные меры по подготовке к переезду. Осуществлению первоначального плана переезда препятствуют нынешняя неблагоприятная ситуация в плане безопасности, а также отсутствие прогресса в развитии всеобъемлющего процесса примирения в рамках Национальной конференции по примирению, которое имеет важное значение для восстановления в стране прочного и устойчивого мира и стабильности.

108. В течение 2007 года предпринимались усилия по созданию основы, позволяющей добиться приверженности всех сторон делу осуществления Переходной федеральной хартии. Эти усилия включали содействие всеохватываю-

щему подходу в процессе проведения Национальной конференции по примирению, проведение переговоров с различными оппозиционными группами в целях их вовлечения в мирный процесс в ходе проведения Национальной конференции по примирению и после нее, предоставление совместно с членами международного сообщества продуманных консультаций и рекомендаций Национальному комитету по управлению и примирению по вопросам, касающимся проведения Национальной конференции по примирению. Ряд положений Переходной федеральной хартии уже выполняются, включая создание переходных федеральных органов и некоторых специализированных комиссий, таких, как Конституционная комиссия и Комиссия по национальному примирению. Кроме того, предпринимаются усилия по обеспечению согласованности действий международного сообщества посредством активного участия ПОООНС в совещаниях Международной контактной группы и регулярных консультаций со странами региона, которые оказывают влияние на противоборствующие стороны в Сомали, включая Египет, Эритрею и Эфиопию.

109. Помимо этого, ПОООНС занимается укреплением потенциала переходных федеральных органов, с тем чтобы они могли эффективно функционировать, посредством осуществления собственными силами или через посредство Программы развития Организации Объединенных Наций (ПРООН) конкретных мероприятий, включая оказание поддержки созданию потенциала для укрепления судебных органов и укрепление организационного потенциала Национальной комиссии по примирению. В настоящее время ПОООНС занимается организацией семинаров и практикумов по вопросам, касающимся стандартов деятельности по охране общественного порядка, процесса разработки конституции и участия женщин в процессах принятия решений, а также учебных поездок для ознакомления с механизмами восстановления мира и примирения и реформирования сектора безопасности.

110. В 2008 году ПОООНС будет продолжать свои усилия, направленные на укрепление мира и безопасности, на содействие национальному примирению в Сомали и на укрепление региональной безопасности в районе Африканского Рога.

111. В рамках осуществления своего мандата ПОООНС поддерживает ежедневные контакты с Департаментом по политическим вопросам Секретариата, который обеспечивает политическое руководство деятельностью Отделения и консультирует его относительно принимаемых мер. В качестве организации, играющей ведущую политическую роль в Сомали, ПОООНС тесно сотрудничает с учреждениями и программами Организации Объединенных Наций в Найроби, включая Отделение Организации Объединенных Наций в Найроби, Управление Координатора-резидента по гуманитарным вопросам и Страновую группу Организации Объединенных Наций. ПОООНС обеспечивает необходимое политическое руководство их деятельностью и способствует использованию их сравнительных преимуществ и недопущению дублирования усилий в деле оказания широкого диапазона вспомогательных услуг. Кроме того, в целях обеспечения согласованности деятельности Организации Объединенных Наций по урегулированию конфликта в Сомали Департамент по политическим вопросам и ПОООНС будут по-прежнему тесно взаимодействовать с Группой по планированию для Сомали Департамента операций по поддержанию мира.

112. В более широком региональном плане ПОООНС начало более тесно сотрудничать с Миссией Организации Объединенных Наций в Судане и с Миссией Организации Объединенных Наций в Эфиопии и Эритрее для решения общих проблем и учета региональных аспектов при урегулировании различных конфликтов в районе Африканского Рога.

113. В деятельности ПРООН в Сомали основной акцент теперь перенесен с гуманитарной помощи на помощь в целях развития, в связи с чем в стране осуществляются следующие виды деятельности:

а) деятельность, направленная на восстановление мира и на примирение: координация технической и финансовой поддержки Национальной конференции по примирению, а также оказание поддержки Независимой национальной комиссии по примирению;

б) обеспечение безопасности и правозаконности: укрепление правозаконности и безопасности посредством оказания поддержки правоохранительным и судебным органам;

с) общее руководство и государственное управление: оказание поддержки перестроенному аппарату президента и премьер-министра и правительственным структурам и оказание содействия осуществлению конституционного процесса.

114. В приведенной ниже таблице указаны цель, ожидаемые достижения и показатели достижения результатов ПОООНС.

Цель: укрепление мира, безопасности и процесса национального примирения в Сомали.

Ожидаемые достижения

Показатели достижения результатов

а) Создание основы для обеспечения приверженности всех сторон и партнеров осуществлению Переходной федеральной хартии

а) i) Увеличение числа сомалийских сторон, участвующих в соглашении о прекращении военных действий или во всеобъемлющем соглашении о долговременном прекращении военных действий и восстановлении мира в соответствии с Национальным планом обеспечения безопасности и стабилизации

Показатели деятельности:

Фактический показатель за 2006 год: 3

Фактический показатель за 2007 год: 8

Целевой показатель на 2008 год: 12

ii) Увеличение числа представителей и групп, включая членов гражданского общества и диаспоры, избранных их кланами, принимающих участие в деятельности Национальной комиссии по примирению

Показатели деятельности:

Фактический показатель за 2006 год: 0 участников

Фактический показатель за 2007 год: 2605 участников

Ожидаемые достижения

Показатели достижения результатов

Целевой показатель на 2008 год: еще 500 участников

iii) Более широкое участие всех сторон в деятельности переходных федеральных органов

Показатели деятельности:

Фактический показатель за 2006 год: 0

Фактический показатель за 2007 год: 2 группы, включающие переходное федеральное правительство и недавно сформированный «Альянс за новое освобождение Сомали», который включает Свободных парламентариев и членов Союза исламских судов

Целевой показатель на 2008 год: 2 группы, включающие переходное федеральное правительство и недавно сформированный «Альянс за новое освобождение Сомали», который включает Свободных парламентариев и членов Союза исламских судов

iv) Увеличение числа встреч между переходным федеральным правительством и оппозиционными группами

Показатели деятельности:

Фактический показатель за 2006 год: 0 встреч

Фактический показатель за 2007 год: 3 встречи

Целевой показатель на 2008 год: 6 встреч

v) Увеличение финансовых взносов доноров на деятельность Национальной комиссии по примирению и переходных федеральных органов, а также на деятельность, которая будет осуществляться после проведения Национальной конференции по примирению

Показатели деятельности:

Фактический показатель за 2006 год: 150 млн. долл. США

Фактический показатель за 2007 год: 145 млн. долл. США

Целевой показатель на 2008 год: 250 млн. долл. США

Мероприятия

- Проведение регулярных совещаний Международного консультативного комитета для предоставления Национальному комитету по управлению и примирению консультаций и технической поддержки по конституционным и военным вопросам и вопросам, касающимся полиции, а также для обсуждения вопросов, касающихся прекращения огня

- Еженедельные контакты и консультации со сторонами в конфликте в целях оказания поддержки политическому процессу
- Содействие проведению 6 совещаний между странами, предоставляющими войска, Африканским союзом и донорами в поддержку развертывания Миссии Африканского союза в Сомали во взаимодействии с Департаментом операций по поддержанию мира
- Содействие организации и проведению 6 совещаний с оппозиционными сторонами и переходным федеральным правительством, а также с целевыми группами гражданского общества, включая деловые круги, в целях содействия политическому процессу
- Предоставление технической консультативной помощи (по правовым, военным, политическим вопросам и вопросам охраны порядка) в связи с разработкой политических соглашений и соглашений о прекращении огня
- Оказание добрых услуг
- Проведение 6 консультаций (два раза в месяц) с региональными и субрегиональными организациями (МОВР, Африканский союз, Лига арабских государств и Организация Исламская конференция) по вопросам, касающимся положения в Сомали
- Проведение 18 консультативных совещаний Специального представителя Генерального секретаря или его заместителя с лидерами стран данного субрегиона и региона по вопросам, касающимся архитектуры региональной безопасности
- Проведение регулярных консультаций с Лигой арабских государств, МОВР и другими международными партнерами, включая Международную контактную группу, Европейскую комиссию и Европейский союз

Ожидаемые достижения

Показатели достижения результатов

b) Укрепление потенциала переходных федеральных органов для эффективного осуществления Переходной федеральной хартии

b) i) Увеличение числа подготовленных сотрудников судебных органов

Показатели деятельности:

Фактический показатель за 2006 год: 0

Фактический показатель за 2007 год: 50

Целевой показатель на 2008 год: 150

ii) Увеличение числа бывших членов вооруженных ополчений «военных баронов», ополчений различных кланов и Союза исламских судов, интегрированных в силы безопасности Сомали

Показатели деятельности:

Фактический показатель за 2006 год: интегрированные силы безопасности еще не созданы

Фактический показатель за 2007 год: 4500 служащих сил безопасности переходного федерального правительства

Целевой показатель на 2008 год: 7000 человек в составе интегрированных сил безопасности Сомали

iii) Увеличение числа старших должностных лиц переходного федерального правительства, прошедших подготовку по вопросам государственного управления

Показатели деятельности:

Фактический показатель за 2006 год: 0

Фактический показатель за 2007 год: 25

Целевой показатель на 2008 год: 70

iv) Принятие переходным федеральным правительством новой конституции и свода законов, регламентирующих проведение выборов

Показатели деятельности:

Фактический показатель за 2006 год: к данному году отношения не имеет

Фактический показатель за 2007 год: подготовка к осуществлению конституционного процесса

Целевой показатель на 2008 год: принятие переходным федеральным правительством новой конституции и кодекса законов, регламентирующих проведение выборов

Мероприятия

- Сопредседательство на 12 заседаниях возобновившего свою деятельность Комитета по координации и наблюдению в его измененном составе, включающем представителей переходного федерального правительства и международного сообщества, или нового согласованного механизма для наблюдения за осуществлением Переходной федеральной хартии
- Подготовка 70 старших должностных лиц переходного федерального правительства по вопросам государственного управления и общего руководства
- Оказание помощи в разработке конституции и кодекса законов, регламентирующих проведение выборов
- Предоставление консультаций временному переходному правительству по гендерным вопросам в процессе работы над проектом конституции, сводом законов, регламентирующих проведение выборов, и законов о семье
- Предоставление переходному федеральному правительству консультаций в ходе разработки политики и программ его деятельности, в том числе по вопросам, касающимся обеспечения занятости молодежи, разоружения, демобилизации и реинтеграции, доходобразующих видов деятельности для женщин и процесса примирения

- Организация 12 семинаров с участием членов комиссий переходного федерального парламента по конституции, безопасности и управлению, а также представителей гражданского общества и других участников мирного процесса для обсуждения вопросов, касающихся конституционного процесса, прав человека, участия гражданского общества в процессе принятия решений, разоружения, демобилизации и реинтеграции, реформы сектора безопасности и национального примирения (общее число участников — около 350 человек)
- Оказание добрых услуг, услуг по укреплению доверия и консультативных услуг переходным федеральным органам и другим сторонам, включая представителей властей Пунтленда и Сомалиленда

*Ожидаемые достижения**Показатели достижения результатов*

с) Прогресс в деле создания более эффективной архитектуры региональной безопасности в консультации с межправительственным органом по вопросам развития (МОВР), Африканским союзом и Восточноафриканским сообществом

с) i) Увеличение числа совещаний с секретариатом МОВР и другими региональными органами по вопросам, касающимся существующей архитектуры безопасности

Показатели деятельности:

Фактический показатель за 2006 год: 0

Фактический показатель за 2007 год: 6

Целевой показатель на 2008 год: 20

ii) Разработка проекта системы обеспечения региональной безопасности

Показатели деятельности:

Фактический показатель за 2006 год: 0

Фактический показатель за 2007 год: создан Комитет по подготовке проекта

Целевой показатель на 2008 год: подготовлен проект системы обеспечения региональной безопасности

iii) Увеличение числа стран, принимающих стратегический план действий по обеспечению мира и безопасности в регионе

Показатели деятельности:

Фактический показатель за 2006 год: 0

Фактический показатель за 2007 год: 0

Целевой показатель на 2008 год: 6

iv) Увеличение числа региональных мирных инициатив, осуществляемых государствами — членами МОВР

Показатели деятельности:

Фактический показатель за 2006 год: 0

Фактический показатель за 2007 год: 1 (региональное совещание по оценке мирной инициативы МОВР в отношении Сомали)

Ожидаемые достижения

Показатели достижения результатов

Целевой показатель на 2008 год: 2

v) Увеличение числа учебных заведений (университетов, учебных и исследовательских центров) в данном регионе, программы обучения которых включают проблематику мира и безопасности

Показатели деятельности:

Фактический показатель за 2006 год: 0

Фактический показатель за 2007 год: 0

Целевой показатель на 2008 год: 2 (Университет Кении и Центр стратегических исследований в Эфиопии)

Мероприятия

- 20 раундов консультаций по вопросам региональной безопасности с региональными и субрегиональными организациями (МОВР, Африканский союз и Восточноафриканское сообщество)
- 20 раундов консультаций со странами региона (Джибути, Кения, Судан, Уганда, Эритрея, Эфиопия)
- Оказание технической поддержки (в военной, политической и экономической областях) в разработке проекта усовершенствованной системы обеспечения региональной безопасности группой экспертов из стран — членов МОВР
- Проведение ежемесячных совещаний с МОВР по вопросам безопасности в районе Африканского Рога
- Подготовка 3 концептуальных документов — по проблемам региональной интеграции, механизм обеспечения региональной безопасности и стратегиям решения региональных трансграничных проблем
- Содействие осуществлению 2 региональных мирных инициатив силами правительств или гражданского общества
- Разработка учебных программ и их предоставление университетам и научно-исследовательским центрам
- Предоставление услуг экспертов для подготовки должностных лиц из стран региона
- Подготовка не менее 48 старших должностных лиц из правительственных органов стран региона по вопросам, касающимся мира и безопасности
- Оказание содействия в разработке проекта системы обеспечения мира и безопасности в регионе, в частности в решении трансграничных проблем, а также регионального механизма предотвращения и урегулирования конфликтов

Внешние факторы

115. Предполагается, что ПОООНС достигнет своих целей в том случае, если: а) переходные федеральные органы не будут дестабилизированы внутренней/внешней оппозицией; б) правительства стран и организации региона будут поддерживать мирный процесс; с) международное сообщество активизирует

свои усилия по оказанию согласованной поддержки мирному процессу в Сомали; и d) страны региона будут привержены принципам мирного сосуществования и добрососедских отношений.

Потребности в ресурсах

(В тыс. долл. США)

Категория расходов	2006–2007 годы		2008 год			Анализ разницы между 2007 и 2008 годом	
	Окончательные ассигнования 2006–2007 годы	Общий объем предлагаемых ассигнований	Единовременные потребности	Первоначальные ассигнования	Дополнительные предлагаемые ассигнования	Общий объем потребностей 2007 год	Разница
	(1)	(2)	(3)	(4)	(5)=(2)–(4)	(6)	(7)=(2)–(6)
Расходы на гражданский персонал	5 393,5	7 105,3	–	3 998,2	3 107,1	4 177,5	2 927,8
Оперативные расходы	3 740,5	9 128,5	2 695,4	3 843,4	5 285,1	2 582,4	6 546,1
Общий объем потребностей	9 134,0	16 233,8	2 695,4	7 841,6	8 392,2	6 759,9	9 473,9

116. Как известно, в своей резолюции 62/238 Генеральная Ассамблея утвердила бюджет специальных политических миссий, в котором для ПОООНС предусмотрены ассигнования в размере 7 841 600 долл. США. Общий объем пересмотренных сметных потребностей ПОООНС на период с 1 января по 31 декабря 2008 года составляет 16 233 800 долл. США нетто (17 155 500 долл. США брутто). Эти сметные потребности включают ассигнования, необходимые для покрытия общих расходов по персоналу и выплаты окладов и суточных сотрудникам на 72 должностях в течение шести месяцев пребывания в Найроби и шести месяцев — на территории Сомали (7 105 300 долл. США); оплаты услуг консультантов (95 000 долл. США); покрытия путевых расходов Специального представителя Генерального секретаря и сотрудников Отделения в регионе в связи с их поездками в Европу и Центральные учреждения Организации Объединенных Наций для участия в совещаниях и консультациях, а также путевых расходов сотрудников Департамента по политическим вопросам и Департамента полевой поддержки, выезжающих в район Миссии для оказания основной административной поддержки (874 100 долл. США); покрытия расходов, связанных с поездками сотрудников на учебу в Бриндизи, Италия (72 800 долл. США); оплаты путевых расходов участников конференций, семинаров и практикумов по созданию потенциала в Найроби и Сомали (конференция по укреплению доверия после урегулирования конфликта в Сомали, совещания, посвященные процессу примирения, созданию системы обеспечения региональной безопасности, реформе сектора безопасности и демобилизации, разоружению и реинтеграции, семинары по вопросам, касающимся выборов, органов местного управления, стандартов в области обеспечения общественного порядка, информированности в области прав человека и равноправия между мужчинами и женщинами (426 400 долл. США); а также расходов на содержание помещений и объектов инфраструктуры (1 046 300 долл. США); на приобретение и обслуживание транспортных средств (679 800 долл. США); на воздушный транспорт (1 953 200 долл. США); связь (2 835 000 долл. США); информационные технологии (925 500 долл. США); медицинское обслуживание

(53 100 долл. США); и прочие предметы снабжения, услуги и оборудование (167 300 долл. США).

Общие потребности в должностях

	Категория специалистов и выше								Категория общего обслуживания и смежные категории		Итого, международный персонал	Национальный персонал		Добровольцы Организации Объединенных Наций	Всего	
	ЗГС	ПГС	Д-2	Д-1	С-5	С-4	С-3	С-2	Итого	Категория полевой службы/службы охраны		Категория общего обслуживания	Национальные сотрудники			Местный разряд
Утвержденная численность на 2008 год	1	–	–	1	3	5	4	–	14	6	4	24	7	8	–	39
Дополнительная предлагаемая численность на 2008 год	–	–	1	–	4	4	5	–	14	6	–	20	5	8	–	33
Всего	1	–	1	1	7	9	9	–	28	12	4	44	12	16	–	72

117. До настоящего времени оперативная деятельность ПОООНС дополнялась усилиями ПРООН по обеспечению информированности в вопросах, касающихся конституции, выборов и восстановления мира. ПРООН использовала для этой цели международных консультантов, а правовая поддержка обеспечивалась посредством Отделения Организации Объединенных Наций в Найроби. С повышением класса должности главы ПОООНС до уровня заместителя Генерального секретаря и с усилением возложенной на него руководящей роли, включающей обеспечение осуществления комплексного подхода Организации Объединенных Наций в отношении Сомали, ПОООНС возьмет на себя все необходимые функции, связанные с этой деятельностью.

118. В связи с этим планируется внести небольшие изменения в его организационную структуру, в рамках которой основные и административные подразделения будут подчиняться через Канцелярию заместителя Специального представителя Генерального секретаря главе Миссии, который непосредственно руководит работой его советников по вопросам безопасности, а также Группой по правовым вопросам и общественной информации. Кадровые потребности ПОООНС на 2008 год включают 24 международных должности и 15 должностей национальных сотрудников, утвержденных Генеральной Ассамблеей в декабре 2007 года, а также создание еще 20 международных должностей и 13 должностей национальных сотрудников, подробная информация о которых приводится ниже.

1. Канцелярия Специального представителя Генерального секретаря

Имеющиеся должности (7): 1 должность заместителя Генерального секретаря, 2 должности С-5, 1 должность С-4, 1 должность категории полевой службы, 2 должности категории общего обслуживания (прочие разряды)

Международный персонал: увеличение на 4 должности (1 должность класса С-5, 1 должность класса С-3, 2 должности категории полевой службы) (новые должности)

Сотрудник по правовым вопросам (должность класса С-5)

119. Сотрудник по правовым вопросам (С-5) будет предоставлять Специальному представителю Генерального секретаря юридические консультации по всем аспектам осуществления мандата ПОООНС, а также по вопросам, касающимся конституции и национального законодательства, с учетом их воздействия на политический процесс. Он будет также оказывать Специальному представителю Генерального секретаря поддержку по правовым вопросам и консультировать его по административным, кадровым и контрактным вопросам, касающимся оперативной деятельности Миссии. Сотрудник по правовым вопросам будет заниматься разработкой или вносить свой вклад в разработку основных политических соглашений и различных документов правового характера, вносить предложения относительно возможных действий, касающихся правовых аспектов осуществления Переходной федеральной хартии, включая создание судебной системы и разработку институционных законов и законов, касающихся проведения выборов. Этот сотрудник будет консультировать стороны при обсуждении вопросов, касающихся прекращения огня, разоружения, демобилизации и реинтеграции, полиции, правозаконности и прав человека. В отношении региональной системы обеспечения безопасности сотрудник по правовым вопросам будет представлять свои материалы и готовить концептуальные документы по вопросам регионального мира и безопасности, организовывать соответствующие исследования и готовить юридические заключения.

Помощник по правовым/административным вопросам (должность категории полевой службы)

120. Помощник по правовым/административным вопросам будет осуществлять свою деятельность под непосредственным руководством сотрудника по правовым вопросам, и его основные функции будут включать ведение расписания совещаний и встреч сотрудника по правовым вопросам, подготовку материалов для брифингов, учет просьб о предоставлении информации и контроль за всеми вопросами, требующими внимания сотрудника по правовым вопросам. Помощник по правовым/административным вопросам будет также готовить проекты ответов и обеспечивать контроль за исполнением, осуществлять сбор, систематизацию и подготовку справочных материалов, процедурной документации и рабочих материалов для официальных поездок и совещаний сотрудника по правовым вопросам. Помимо этого, он будет оказывать помощь в подготовке проектов исходящей корреспонденции и в делопроизводстве.

Сотрудник по вопросам общественной информации (должность класса С-3)

121. Группа общественной информации обеспечивает Специальному представителю Генерального секретаря всестороннюю поддержку в вопросах, касающихся средств массовой информации. Она предоставляет им информацию о многогранной деятельности Специального представителя, а также деятельности Организации Объединенных Наций и информирует Специального представителя о том, как его деятельность освещается в средствах массовой информации. Через посредство Отделения Организации Объединенных Наций в Найроби Группа обеспечивает функционирование веб-сайта ПОООНС и обновляет имеющуюся на сайте информацию. Она также готовит пресс-релизы, предоставляет информацию по просьбам международного сообщества и использует все возможности для освещения и пропаганды деятельности ПОООНС. В на-

стоящее время в состав этой Группы входят один сотрудник по вопросам общественной информации (должность класса С-4) и помощник по вопросам общественной информации (должность категории полевой службы). Новый мандат ПОООНС потребует активизации усилий по обеспечению информированности общественности и регулярного обновления информации на веб-сайте ПОООНС, что в свою очередь потребует более широкого взаимодействия со средствами массовой информации и более широкого освещения деятельности Отделения.

122. Сотрудник по вопросам общественной информации (должность класса С-3) будет заниматься созданием веб-сайта ПОООНС и обновлением его информации, распространением пресс-релизов среди средств массовой информации, организацией пресс-конференций и поддержанием контактов с представителями кенийских средств массовой информации, а также с сомалийскими журналистами в Кении и в Сомали. Кроме того, этот сотрудник будет оказывать содействие сбору информации, поддержанию постоянных контактов с сомалийскими журналистами для оценки их потребностей и потенциальной поддержки со стороны ПОООНС; знакомиться с материалами, которые будут появляться в местных, региональных и международных средствах массовой информации, для подготовки ежедневных информационных бюллетеней с обзорами прессы; отслеживать материалы, посвященные деятельности ПОООНС, в средствах массовой информации, и обеспечивать регулярное обновление предоставляемой информации; отражать в видео- и фотоматериалах работу ПОООНС и осуществление соответствующих проектов в Сомали для использования этих материалов на веб-сайте; оказывать содействие деятельности ПОООНС на региональном и национальном уровнях, предоставлять информацию, адреса для контактов и справочные материалы в ответ на просьбы о предоставлении информации о деятельности ПОООНС и оказывать помощь в разработке информационных материалов (фактологических бюллетеней и брошюр).

Сотрудник по вопросам личной охраны (должность категории полевой службы)

123. В настоящее время Специального представителя Генерального секретаря охраняют сотрудники группы личной охраны из Отделения Организации Объединенных Наций в Найроби, которые работают по 9–10 часов в день. В случае переезда ПОООНС в Сомали сотрудники этой группы уже не смогут охранять Специального представителя, поэтому для обеспечения его круглосуточной личной охраны в Сомали потребуются соответствующий сотрудник.

2. Основные подразделения

а) Канцелярия заместителя Специального представителя Генерального секретаря

Имеющиеся должности (2): 1 должность класса Д-1, 1 должность категории общего обслуживания (прочие разряды)

Международный персонал: реклассификация 1 должности (с уровня Д-1 до уровня Д-2)

124. Поддержка, которую оказывают действующие в Сомали различные организации и учреждения международного сообщества той новой руководящей роли, которая возложена на Специального представителя Генерального секретаря, требует от ПОООНС более активных и оперативных действий для осуществления широкого диапазона различных мероприятий, включая оказание добрых услуг, посреднические услуги, консультативную помощь и подготовку проекта различных документов. Для оправдания возлагаемых надежд Специальному представителю Генерального секретаря должны оказывать поддержку сотрудники старшего руководящего звена, способные принимать решения от его имени, решать сложные проблемы, требующие особого внимания, и координировать деятельность Отделения. В связи с этим заместитель Специального представителя Генерального секретаря (должность класса Д-2) будет отвечать за координацию посреднических усилий заинтересованных сторон, включая предоставление добрых услуг от имени Специального представителя Генерального секретаря; консультирование переходного федерального правительства по политическим вопросам и консультирование Специального представителя Генерального секретаря по всем вопросам, касающимся осуществления расширенного мандата Отделения; обеспечение контроля за его административной деятельностью, координацию работы основных подразделений Отделения для обеспечения согласованности, и за тесное сотрудничество со старшими должностными лицами правительства и региональных организаций, а также с дипломатическими кругами. Заместитель Специального представителя Генерального секретаря будет также оказывать Специальному представителю поддержку в осуществлении плана действий в отношении Сомали; обеспечивать контроль и руководство деятельностью старших сотрудников Отделения, в частности в политических вопросах и вопросах, касающихся соглашений о прекращении огня, конституции и законов о выборах. Заместитель Специального представителя Генерального секретаря будет также активно координировать деятельность Отделения со Страновой группой Организации Объединенных Наций в целях разработки и осуществления общей и комплексной стратегии Организации Объединенных Наций в отношении Сомали.

b) Сектор по политическим вопросам

Имеющиеся должности (9): 1 должность класса С-5, 1 должность класса С-4, 1 должность класса С-3, 5 должностей национальных сотрудников-специалистов, 1 должность местного разряда

Международный персонал: увеличение на 5 должностей (1 должность класса Д-1, 1 должность класса С-4, 2 должности класса С-3 и 1 должность категории полевой службы) (новые должности)

Национальный персонал: увеличение на 2 должности (должности национальных сотрудников-специалистов) (новые должности)

125. ПОООНС активизирует свои усилия, направленные на достижение примирения сомалийского народа, на укрепление переходных федеральных органов и на разработку регионального подхода к предотвращению и урегулированию конфликта в районе Африканского Рога. До 2007 года основной объем мероприятий, связанных с осуществлением Переходной федеральной хартии, выполнялся другими учреждениями системы Организации Объединенных Наций.

С расширением ПОООНС и его ведущей ролью в мирном процессе Отделение будет непосредственно заниматься оказанием поддержки переходным федеральным органам в осуществлении основных задач, поставленных на оставшуюся часть переходного периода. В число этих задач входят разработка конституции, проведение выборов, осуществление соглашений, подписанных переходным федеральным правительством и оппозицией, в целях продвижения вперед процесса примирения, а также оказание технической помощи региональным учреждениям, занимающимся вопросами мира и безопасности, таким, как МОВР. Для осуществления и координации всех этих видов деятельности на техническом уровне необходимо создать новую должность Главного сотрудника по политическим вопросам на уровне Д-1. Действуя в консультации с заместителем Специального представителя Генерального секретаря и самим Специальным представителем, этот сотрудник будет следить за политической деятельностью ПОООНС и контролировать работу всех его сотрудников по политическим вопросам, а также работу пяти полевых отделений, которые созданы в Могадишо, Байдабо, Гароуэ, Харгейше и Кисмайо. Главный сотрудник по политическим вопросам будет выполнять функции консультанта всей системы Организации Объединенных Наций по всем политическим вопросам, входящим в его компетенцию. Он будет поддерживать постоянные контакты с МОВР в целях разработки стратегий и плана действий по созданию региональной системы обеспечения безопасности; будет отвечать за осуществление широкого диапазона намеченных мероприятий, включая подготовку почти 70 старших должностных лиц из переходного федерального правительства; за оказание поддержки разработке конституции и свода законов, регламентирующих проведение выборов, а также за предоставление переходному федеральному правительству консультаций по вопросам разработки политики и программ. Для выполнения всего этого объема сложных видов деятельности с учетом их широкого географического диапазона Главному сотруднику по политическим вопросам потребуется помощь уже имеющегося персонала, а также пяти сотрудников по политическим вопросам, должности которых предлагается создать (1 должность класса С-4, 2 должности класса С-3 и 2 должности национальных сотрудников-специалистов), как и должность помощника по административным вопросам (категории полевой службы).

с) Группа по вопросам разоружения, демобилизации и реинтеграции

Имеющиеся должности (1): 1 должность С-4

Международный персонал: увеличение на 1 должность (1 должность класса С-3) (новая должность)

Национальный персонал: увеличение на 1 должность (должность национального сотрудника-специалиста) (новая должность)

126. Создание двух новых должностей сотрудников по вопросам разоружения, демобилизации и реинтеграции (1 должность класса С-3 и 1 должность национального сотрудника-специалиста) позволит оказывать поддержку сотруднику, занимающему имеющуюся должность (С-4), при этом новые сотрудники будут заниматься оценкой, планированием, осуществлением, контролем и анализом деятельности по разоружению, демобилизации и реинтеграции, осуществляемой национальными и местными властями и учреждениями; оказывать содей-

ствие осуществлению стратегического плана Миссии посредством выявления возникающих проблем, связанных с разоружением, демобилизацией и реинтеграцией, и анализа их последствий. Эти сотрудники будут также заниматься подготовкой докладов на основе оценки воздействия разоружения, демобилизации и реинтеграции на политическую ситуацию и социально-экономическое положение, а также на осуществление мандата Отделения. Они будут заниматься выявлением реальных и потенциальных проблем, которые могут препятствовать разоружению, демобилизации и реинтеграции, анализировать ситуацию в секторе безопасности в целях выявления потребностей и приоритетов его реформирования, разрабатывать руководящие принципы для обеспечения эффективного управления процессом разоружения, демобилизации и реинтеграции и деятельностью в секторе безопасности, а также будут определять, разрабатывать, оказывать содействие и/или осуществлять мероприятия по учебной подготовке национальных партнеров за пределами района действия Отделения и поддерживать постоянные контакты с представителями местных органов управления и международными партнерами.

d) Группа по правам человека

Имеющиеся должности (2): 1 должность С-4, 1 должность категории полевой службы

Международный персонал: увеличение на 1 должность (1 должность С-5) (новая должность)

Национальный персонал: увеличение на 1 должность (1 должность местного разряда) (новая должность)

127. Должность старшего сотрудника по правам человека (С-5) необходима для обеспечения руководства деятельностью Группы по правам человека и взаимодействия с главами различных учреждений, представителями переходного федерального правительства и дипломатических кругов, а также для принятия решений соответствующего уровня. Старший сотрудник по правам человека будет нести главную ответственность за информационно-пропагандистскую деятельность среди сомалийских представителей по вопросам, касающимся соблюдения прав человека и создания соответствующего потенциала. Помимо этого, предусматривается, что старший сотрудник по правам человека будет также отвечать за предоставление консультаций по вопросам обеспечения учета прав человека в будущих мирных соглашениях и при возможном планировании комплексной миссии, а также за содействие этой деятельности.

128. Для оказания поддержки старшему сотруднику по правам человека в выполнении возложенных на него функций и обеспечения общей поддержки расширенному компоненту прав человека в рамках всего Политического отделения, необходима должность помощника по правам человека (должность местного разряда).

129. ПОООНС также предлагает создать три новые группы с двумя должностями в каждой, а именно: Группу по гуманитарным вопросам и вопросам развития (1 должность класса С-5 и 1 должность национального сотрудника-специалиста), Группу по гражданским вопросам/вопросам проведения выборов (1 должность класса С-4, 1 должность класса С-3) и Группу по гендерным во-

просам (1 должность класса С-4, 1 должность национального сотрудника-специалиста).

е) Группа по гуманитарным вопросам и вопросам развития

Международный персонал: увеличение на 1 должность (1 должность С-5)

Национальный персонал: увеличение на 1 должность (1 должность национального сотрудника-специалиста)

130. Гуманитарная и политическая ситуации стали настолько взаимосвязанными, что для принятия решений относительно соответствующего плана действий необходим серьезный политический анализ. Сведения, поступающие с мест, свидетельствуют о том, что ряд сторон используют гуманитарную ситуацию в своих политических интересах, а другие осуществляют свою политическую деятельность исходя из гуманитарной ситуации. ПОООНС все чаще приходится оказывать «добрые услуги» во взаимоотношениях между гуманитарным сообществом и переходным федеральным правительством. В связи с этим в штат Политического отделения необходимо включить должность старшего сотрудника по гуманитарным вопросам и вопросам развития (должность класса С-5) для выполнения посреднических функций между гуманитарным сообществом и местными властями в дополнение к разработке, в консультации со всем гуманитарным сообществом, стратегий, в соответствии с которыми Организация Объединенных Наций будет удовлетворять потребности населения страны. Поддержка, которую будет оказывать ПОООНС в гуманитарной деятельности через посредство этого сотрудника, позволит обеспечить гарантии того, что кризис в Сомали не будет забыт, а также позволит укрепить наметившийся мирный процесс и создать основу для безотлагательного восстановления и развития. Кроме того, старший сотрудник по гуманитарным вопросам и вопросам развития будет консультировать Специального представителя Генерального секретаря относительно той роли, которую он сможет играть в плане расширения гуманитарного доступа и обеспечения защиты сотрудников гуманитарных организаций в Сомали. Этот сотрудник будет отслеживать воздействие политических событий в Сомали на гуманитарную ситуацию в этой стране и во всем этом регионе. В связи с этим он будет осуществлять анализ гуманитарной ситуации и тенденций и консультировать Отделение по всем вопросам, касающимся гуманитарной деятельности. В целях привлечения внимания к Сомали на международном уровне этот сотрудник будет вносить свой вклад в пропагандистскую деятельность гуманитарных партнеров.

131. Предлагается также создать должность сотрудника по гуманитарным вопросам и вопросам развития (должность национального сотрудника-специалиста), который будет базироваться в Сомали и оказывать старшему сотруднику содействие посредством наблюдения за гуманитарной ситуацией в Сомали и оказания поддержки осуществлению проектов.

f) Группа по гражданским вопросам и проведению выборов

Международный персонал: увеличение на 2 должности (1 должность класса C-4, 1 должность класса C-3)

132. Сотрудник по гражданским вопросам и проведению выборов (должность класса C-4) будет оказывать переходному федеральному правительству содействие во всех вопросах, касающихся проведения выборов, включая предоставление консультаций и подготовку персонала Избирательной комиссии и избирательных участков. Этот сотрудник будет следить за деятельностью, связанной с организацией выборов, включая проведение переписи избирателей, изготовление материалов, необходимых для проведения выборов, наращивание потенциала организаций гражданского общества, занимающихся проведением выборов, с тем чтобы они могли следить за избирательным процессом, взаимодействие с должностными лицами правительства, политическими деятелями и лидерами гражданского общества, а также с органами и подразделениями системы Организации Объединенных Наций, осуществляющими свою деятельность на территории Сомали, по вопросам, касающимся избирательного процесса, при этом он будет следить за тем, чтобы запланированная деятельность по проведению выборов, включая подготовку законодательства о выборах, осуществлялась своевременно и на скоординированной основе. Этот сотрудник будет заниматься организацией совещаний, семинаров и других форумов, посвященных выборам; руководить основной подготовкой и организацией таких совещаний и участвовать в совещаниях, проводящихся в Отделении и за его пределами.

133. Сотрудник по гражданским вопросам и проведению выборов (должность класса C-3) будет отвечать за оказание помощи Избирательной комиссии в процессе переписи избирателей; за наращивание потенциала организаций гражданского общества; за взаимодействие и поддержание постоянных контактов с лидерами гражданского общества, а также с организациями и учреждениями системы Организации Объединенных Наций, осуществляющими свою деятельность на территории Сомали, по вопросам, касающимся проведения выборов. Он будет также заниматься организацией совещаний и семинаров, посвященных выборам; обеспечивать руководство основной подготовкой и организацией таких совещаний и принимать участие в совещаниях, проводящихся в Отделении.

g) Группа по гендерным вопросам

Советники по гендерным вопросам (1 должность класса C-4 и 1 должность национального сотрудника-специалиста)

134. Функции советника по гендерным вопросам (C-4) будут заключаться в обеспечении учета гендерных факторов во всех аспектах деятельности Отделения, а также в конституции, законодательстве, регламентирующем проведение выборов, и в законах о семье. Кроме того, в целях обеспечения реальной представленности женщин в переходных федеральных органах ПОООНС будет оказывать содействие переходному федеральному правительству в деле разработки стратегии учета гендерных факторов, в разработке проектов законов и в

организации и обучении женских групп, с тем чтобы они могли активно играть ведущую роль в деле расширения прав и возможностей женщин. Советник по гендерным вопросам будет также заниматься обеспечением учета рекомендаций, вынесенных Национальной конференцией по примирению, а также положений Переходной федеральной хартии в плане действий в отношении будущих обязательств и создания благоприятных условий для женщин. Он будет заниматься анализом юридических документов, защищающих права женщин, включая Переходную федеральную хартию, а также оказывать содействие проведению практического семинара по стратегическому планированию в отношении гендерных вопросов.

135. Советник по гендерным вопросам (национальный сотрудник-специалист) будет базироваться в Сомали и будет оказывать содействие советнику по гендерным вопросам в выполнении всех его функций, взаимодействовать с женскими группами страны в целях укрепления их потенциала, касающегося принятия решений, и оказывать содействие осуществлению проектов, связанных с обеспечением учета гендерных факторов.

3. Администрация

Имеющиеся должности (14): 2 должности класса С-3, 3 должности категории полевой службы, 1 должность категории общего обслуживания (прочие разряды), 8 должностей местного разряда

Международный персонал: увеличение на 5 должностей (1 должность класса С-5, 1 должность класса С-4, 3 должности категории полевой службы)

Национальный персонал: увеличение на 6 должностей (должности местного разряда)

136. С учетом существенного расширения штата и мандата ПОООНС предлагается укрепить его административную службу и создать в ней финансовую группу, подробная информация о которой приводится ниже.

Старший сотрудник по административным вопросам (должность класса С-5)

137. Старший сотрудник по административным вопросам (С-5) будет отвечать, в рамках предоставленных ему полномочий, за содействие осуществлению мандата Отделения посредством оказания необходимой управленческой, материально-технической и административной поддержки. Этот сотрудник будет заверять финансовые документы, касающиеся расходов Отделения; выполнять функции главного советника Специального представителя Генерального секретаря по всем вопросам, касающимся административной и технической поддержки; планировать, организовывать, осуществлять, направлять и контролировать деятельность всех подразделений материально-технического обеспечения и административной поддержки; обеспечивать эффективное управление людскими, финансовыми и материальными ресурсами Отделения; поддерживать постоянные контакты, вести переговоры и осуществлять координацию с национальными властями по административным вопросам и вопросам материально-технического обеспечения; обеспечивать сотрудничество и взаимодействие всех имеющихся административных служб и подразделений материально-

технического обеспечения; обеспечивать разработку, подготовку, координацию и контроль за осуществлением планов работы, стратегий и программ административного и материально-технического обеспечения деятельности Отделения. Он будет играть ведущую роль в обеспечении необходимых людских и финансовых ресурсов и определять необходимую политику, процедуры, практику, стандарты и другие инструменты, соответствующие правилам и положениям Организации Объединенных Наций в целях обеспечения должной подготовки и исполнения бюджета и отчетности, а также управления и контроля за финансовыми и людскими ресурсами.

Техник-связист (должность категории полевой службы)

138. Техник-связист будет осуществлять свою деятельность под непосредственным руководством имеющегося сотрудника по связи и информационным технологиям (должность категории полевой службы). Он будет базироваться в Найроби, но будет часто выезжать в Сомали для оказания технической поддержки пяти региональным отделениям. Он будет отвечать за установку аппаратуры связи, работающей в диапазонах ВЧ, ОВЧ и УВЧ, базовых станций и ретрансляторов, за установку цифровых микроволновых линий, местных линий телефонной связи, магистральных систем, антенн и другой связанной с ними аппаратуры; за программирование всех радиопередающих устройств Отделения и за обслуживание и ремонт всей радиоаппаратуры, кабельного хозяйства и аппаратуры учреждений автоматических телефонных станций; за установку и обслуживание систем электроснабжения и снабжение запасными частями, за обучение пользователей и обеспечение координации с другими учреждениями системы Организации Объединенных Наций и местными властями по вопросам, касающимся радиочастот и совместного использования радиоканалов.

Сотрудник по вопросам безопасности (должность категории полевой службы)

139. Сотрудник по вопросам безопасности (должность категории полевой службы) будет базироваться в Могадишо и будет отвечать за все вопросы, касающиеся безопасности местного отделения, включая ежедневную подготовку сводок о произошедших инцидентах, разработку планов обеспечения безопасности, проведение обычных расследований или оценок ситуации в плане безопасности для обеспечения безопасности полевого персонала и информирование этого персонала по всем вопросам, касающимся его безопасности. Сотрудник по вопросам безопасности будет также регулярно проводить обследования служебных и жилых помещений в целях обеспечения их безопасности, оказывать содействие в обеспечении учета имущества Отделения и его персонала, которому должна обеспечиваться защита, поддерживать контакты с местными властями и выполнять функции члена междисциплинарной группы по вопросам чрезвычайного характера, таким, как эвакуации, чрезвычайные медицинские ситуации или враждебные действия, угрожающие безопасности персонала.

Помощники по административным вопросам (2 должности местного разряда)

140. Один помощник по административным вопросам будет базироваться в Могадишо и будет отвечать за оказание поддержки основным подразделениям Отделения, включая организацию совещаний, подготовку официальной кор-

респонденции, оказание помощи в подготовке отчетов и докладов и в проведении обследований, при этом он также будет отвечать за оказание национальным сотрудникам помощи в осуществлении проектов и проведении практических семинаров.

141. Второй помощник по административным вопросам, также базирующийся в Могадишо, будет обеспечивать общую поддержку Отделению; оказывать помощь в выполнении различных процедур, связанных с поездками персонала и лиц, посещающих Отделение; готовить проездные документы и осуществлять административные процедуры, связанные с официальными поездками; обрабатывать корреспонденцию и готовить проекты писем и других сообщений, касающихся административных вопросов; следить за всеми вопросами, касающимися протокола, в контактах с правительством принимающей страны и вести учет правил, положений, административных инструкций и другой документации.

Водители (4 должности местного разряда)

142. Для обеспечения должного уровня мобильности и безопасности необходимо создать еще четыре должности водителей.

Финансовая группа

143. Отсутствие финансовой самостоятельности по-прежнему затрудняет деятельность ПОООНС. В деле управления своими собственными финансовыми средствами Отделение зависит от ПРООН и при их использовании сталкивается с проблемой существенных временных задержек. В связи с этим в структуре Отделения предлагается создать собственную финансовую группу и укрепить существующий потенциал для обеспечения финансовой автономии и независимости ПОООНС от ПРООН и Отделения Организации Объединенных Наций в Найроби, что имеет исключительно важное значение для выполнения расширенного мандата Отделения. В связи с этим потребуются создать перечисленные ниже должности, которые дополнят две уже имеющиеся в штате администрации финансовые должности (1 должность класса С-3 и 1 должность категории полевой службы).

Главный сотрудник по финансовым вопросам (С-4)

144. Главный сотрудник по финансовым вопросам (С-4) будет отвечать за общее руководство и управление деятельностью Финансовой группы, руководить работой ее сотрудников и обеспечивать соблюдение установленных процедур. Он будет также обеспечивать функционирование эффективной системы внутреннего контроля, гарантируя тем самым достоверность финансовой отчетности, эффективность финансовых операций и соблюдение соответствующих финансовых правил и положений и административных инструкций. После введения в действие таких систем, как "Sun Systems", "Progen Payroll" и "Chase Insight", главный сотрудник по финансовым вопросам будет проводить в конце каждого месяца и в конце каждого года закрытие счетов, составлять финансовые отчеты и производить выверку счетов; он будет также выполнять функции утверждающего сотрудника и принимать меры к тому, чтобы в распоряжении администрации имелся достаточный объем финансовых средств для выполнения его финансовых обязательств.

Кассир (должность категории полевой службы)

145. С введением в действие финансовых систем (“Sun Systems” и “Progen Payroll”) Финансовая группа сможет выполнять функции, которые в настоящее время выполняются ПРООН по поручению ПОООНС. Эти функции включают все процедуры, связанные с получением и расходованием денежных средств, хранением наличности, выписыванием чеков и направлением банкам и региональным отделениям инструкций относительно внутренних и внешних выплат. После того как эта должность будет заполнена, ПОООНС возьмет на себя выполнение всех этих функций, что позволит ему своевременно выполнять свои обязательства. Действуя под руководством сотрудника по финансовым вопросам, кассир будет оказывать помощь в оплате счетов, предъявляемых поставщиками, а также в выплате денежных средств персоналу в форме чеков или с помощью электронного перевода; выдавать расписки, касающиеся денежных поступлений, включая их учет. Кассир будет также отвечать за безопасное хранение денежных средств (включая наличные средства) и чековых книжек Отделения; он будет также вести учет расхода наличности с соответствующими подтверждающими документами для ее пополнения; а также обеспечивать должное заполнение денежных оправдательных документов и подготовку другой финансовой документации.

Помощники по финансовым вопросам (2 должности местного разряда)

146. Предлагается изменить функции двух имеющихся должностей — помощника по административным вопросам (местный разряд) и канцелярского помощника (местный разряд), с тем чтобы они могли выполнять функции помощников по финансовым вопросам, которые будут отвечать за оформление ежемесячных мелких платежей наличными, подготовку актов сверки счетов, выплату суточных участников миссии, оформление заказов на местные закупки, обработку счетов, предъявляемых поставщиками к оплате за товары и услуги, сверку счетов с заказами на покупки, подготовку контрактов и любых других соглашений, ведение реестра поставщиков, выдачу чеков сотрудникам и подготовку ежемесячных расходных ведомостей с подтверждающими документами для Централных учреждений Организации Объединенных Наций. Они будут также контролировать использование горюче-смазочных материалов и отвечать за заполнение и ведение всех документов, касающихся финансовых операций сотрудников, и за все финансовые вопросы, связанные с проектами, финансируемыми за счет средств целевых фондов.

III. Меры, которые необходимо принять Генеральной Ассамблее

147. Генеральной Ассамблее предлагается:

- а) утвердить дополнительные потребности специальных политических миссий в размере 51 850 900 долл. США нетто (56 652 000 долл. США брутто);

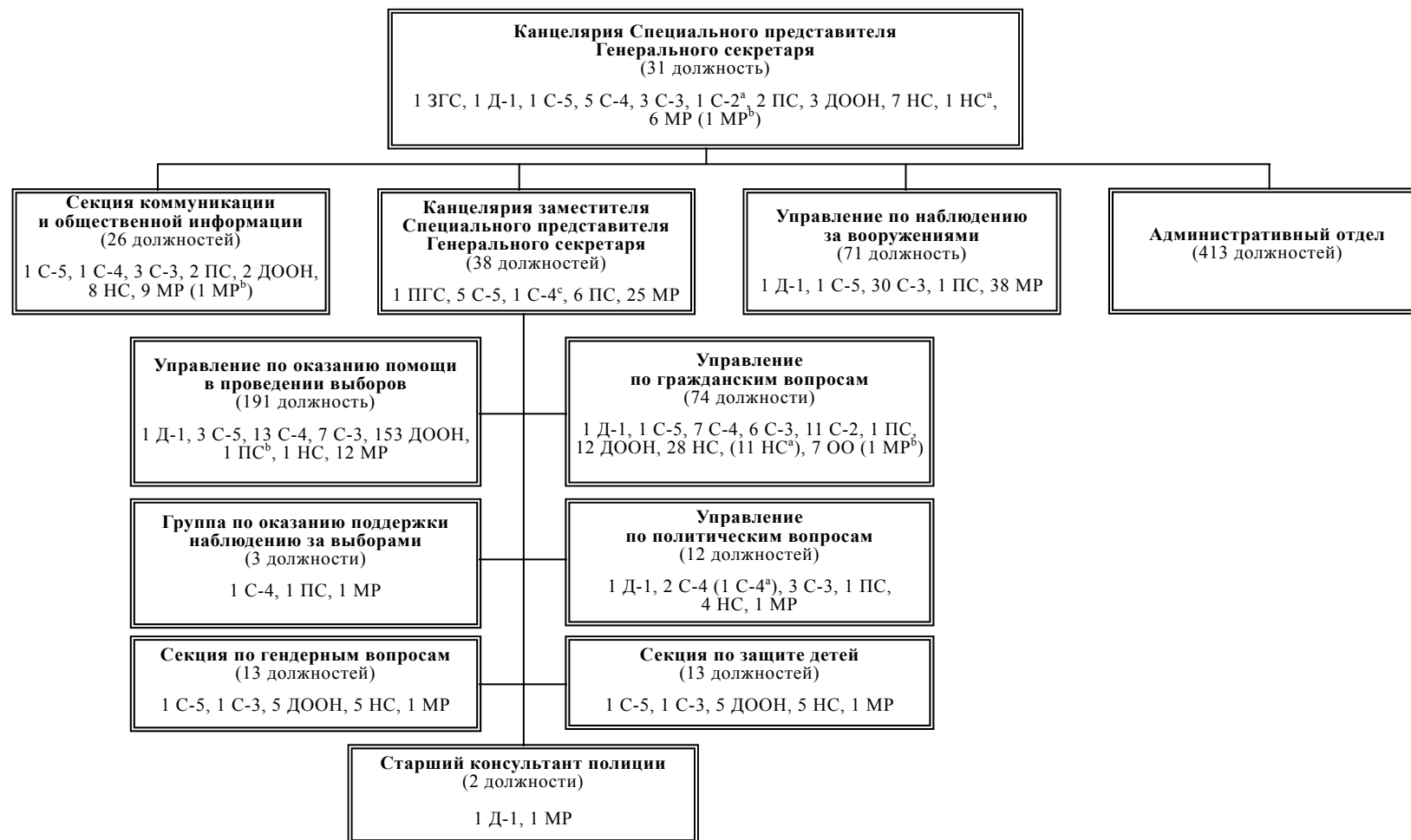
б) отметить, что неиспользованный остаток общего объема ассигнований, предназначенных для специальных политических миссий по разделу 3 «Политические вопросы» бюджета по программам на двухгодичный период 2008–2009 годов составляет 17 322 800 долл. США;

в) ассигновать на основании положений резолюции 41/213 Генеральной Ассамблеи по разделу 3 «Политические вопросы» дополнительную сумму в размере 34 528 100 долл. США, а по разделу 35 «Налогообложение персонала» сумму в размере 4 801 100 долл. США, которая будет компенсирована соответствующей суммой по разделу 1 сметы поступлений «Поступления по плану налогообложения персонала» бюджета по программам на двухгодичный период 2008–2009 годов.

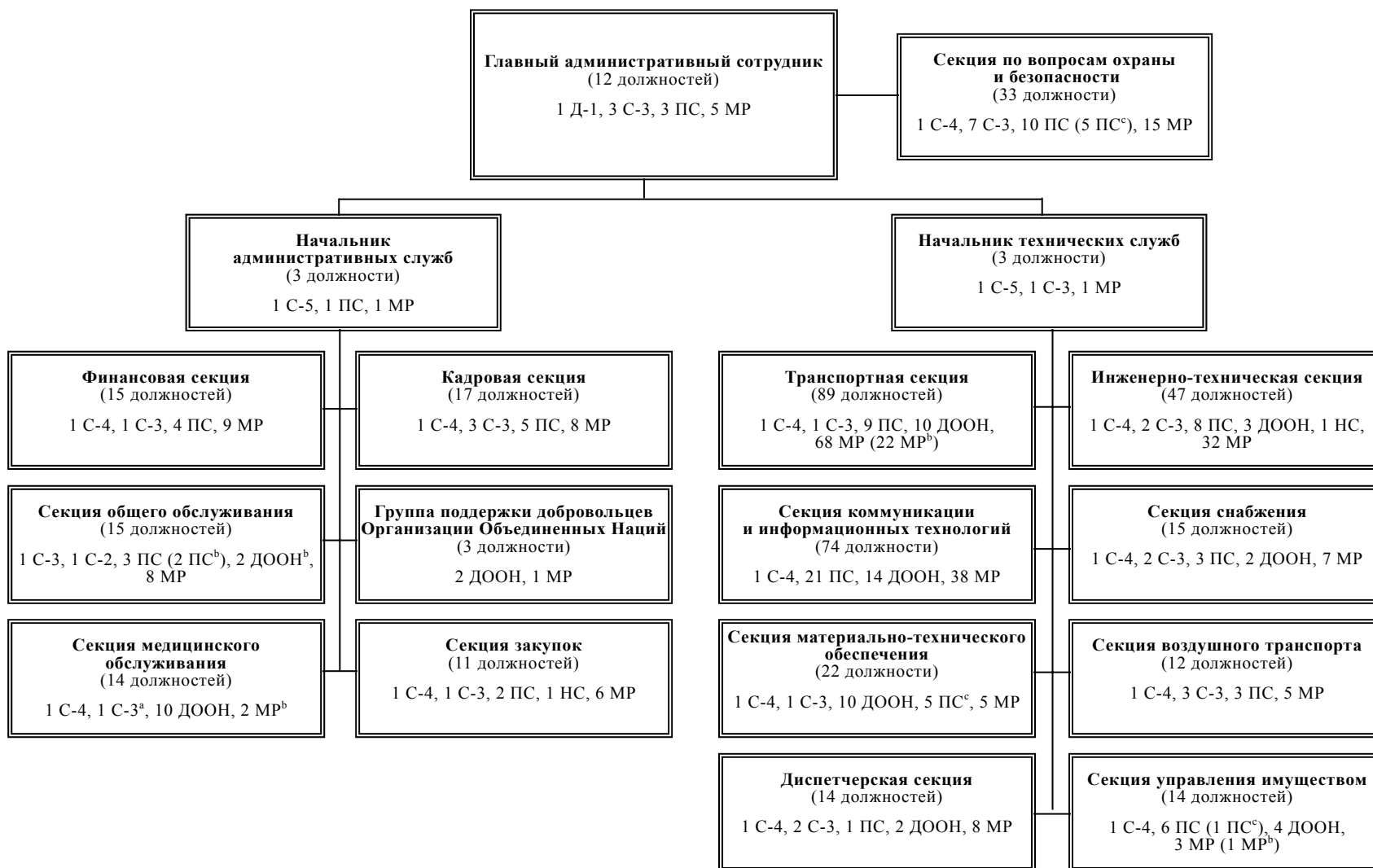
Приложение I

Организационная структура Миссии Организации Объединенных Наций в Непале на 2008 год

А. Основные подразделения



В. Административные подразделения



Сокращения: ЗГС — заместитель Генерального секретаря; ПГС — помощник Генерального секретаря; ПС — полевая служба; ДООН — добровольцы Организации Объединенных Наций; МР — должность категории общего обслуживания (местный разряд); НС — национальные сотрудники;

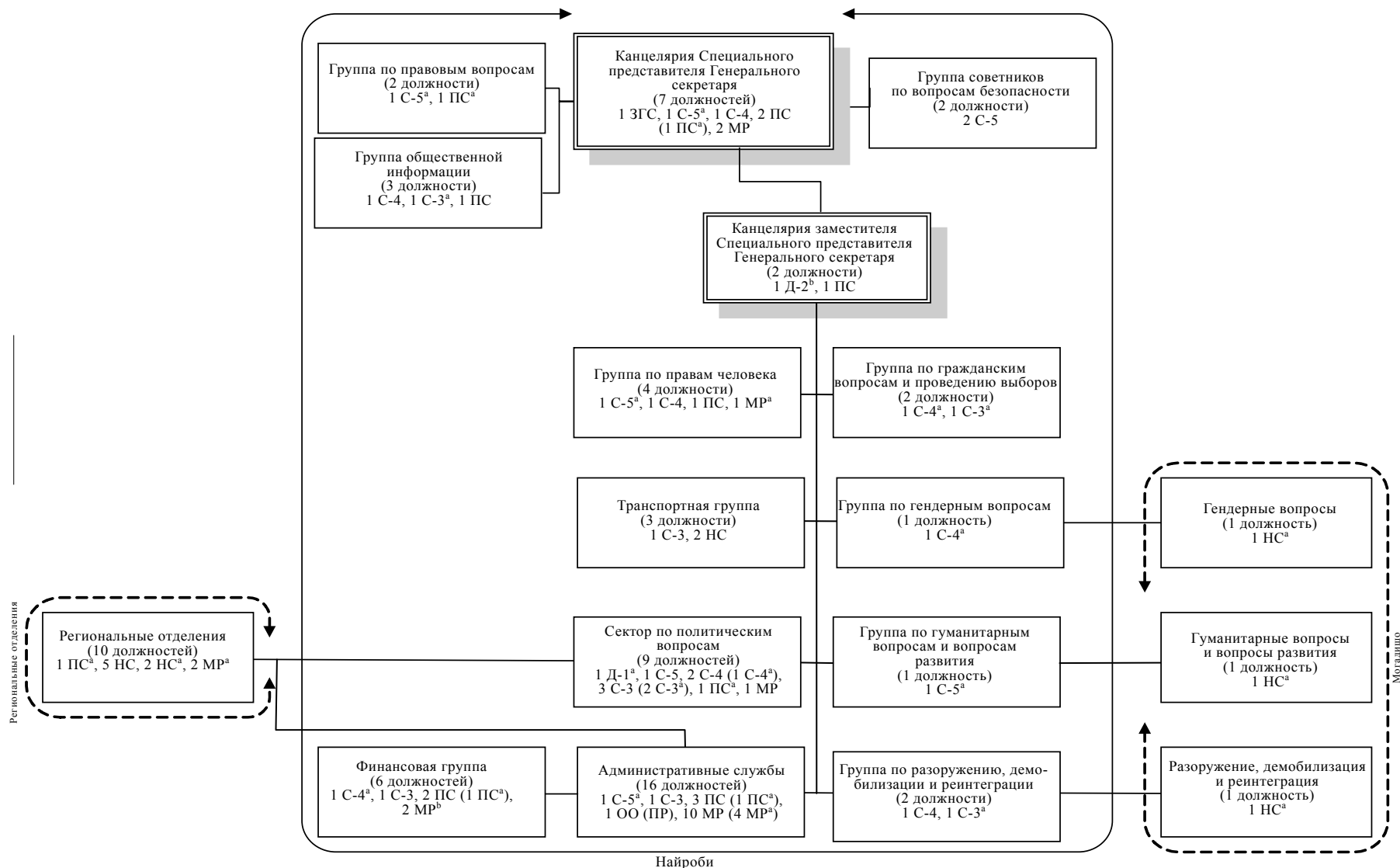
^а Новая должность.

^б Перераспределенная должность.

^с Реклассифицированная/преобразованная должность.

Приложение II

Организационная структура Политического отделения Организации Объединенных Наций для Сомали на 2008 год



Сокращения: ЗГС — заместитель Генерального секретаря; ПС — полевая служба; НС — национальные сотрудники; МР — местный разряд;
ОО (ПР) — категория общего обслуживания (прочие разряды).

^a Новая должность.

^b Реклассифицированная/преобразованная должность.